

MONITOR CON RECEPTOR DE DVD

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation

---

**DDX395** (Región 1 – Código de región de DVD zona 1)

**DDX375BT** (Región 1 – Código de región de DVD zona 1)

**DDX350BT** (Región 1 – Código de región de DVD zona 1)

**DDX25BT** (Región 1 – Código de región de DVD zona 1)

**DDX418BT** (Región 4 – Código de región de DVD zona 4)

En este manual de instrucciones se describen los modelos citados más arriba. La disponibilidad de los modelos y de las características (funciones) depende del país y zona de venta.

# Aviso importante

Antes de utilizar el producto y para garantizar su uso correcto, lea completamente este manual.

En especial, lea y acate las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES incluidas en este manual.

Guarde el manual en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

## ⚠ ADVERTENCIAS

### Para evitar daños y accidentes

- NO instale ningún receptor o tienda ningún cable en una ubicación donde;
  - puede obstaculizar las maniobras del volante de dirección y de la palanca de cambios.
  - puede obstaculizar la operación de los dispositivos de seguridad, como por ejemplo, bolsas de aire.
  - donde pueda obstruir la visibilidad.
- NO eleve demasiado el nivel de volumen, ya que bloqueará los sonidos exteriores dificultando la conducción pudiendo provocar también, pérdida de audición.
- NO opere la unidad mientras maneja. Si es necesario operar la unidad mientras maneja, asegúrese de mirar atentamente en todas las direcciones.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.
- El conductor no debe mirar el monitor mientras conduce.

## ⚠ PRECAUCIONES

### Cuidado de la unidad

- Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

### Cuidado del monitor

- El monitor incorporado a esta unidad ha sido fabricado con tecnología de alta precisión, pero puede contener algunos puntos inefectivos. Estos es inevitable y no es ningún signo de anomalía.
- No exponga el monitor a la luz directa del sol.
- No opere el panel táctil utilizando un bolígrafo o una herramienta similar puntiaguda.  
Toque las teclas del panel táctil directamente con su dedo (sáquese el guante, si lo tiene puesto).
- Cuando la temperatura sea muy baja o muy alta...
  - Ocurren cambios químicos en el interior, produciendo un mal funcionamiento.
  - Puede suceder que las imágenes no aparezcan claramente o que se muevan con lentitud. En tales entornos, puede suceder que las imágenes no estén sincronizadas con el sonido, o que la calidad del sonido se deteriore.

### Acerca del ajuste de volumen

- Los dispositivos digitales producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Baje el volumen antes de reproducir estas fuentes digitales para evitar daños en los altavoces resultantes de un repentino aumento del nivel de salida.

Para DDX418BT:



### La marca para los productos que utilizan láser

Esta etiqueta está colocada en el chasis/caja e indica que el componente funciona con rayos láser de Clase 1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

## Aviso importante

---



### **Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)**

Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Pongase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

---

Para DDX395/DDX375BT/DDX350BT/DDX25BT:

#### **Para cumplimiento de la IFT**

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
  - (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada
-

## Acerca de este manual

Las visualizaciones y paneles mostrados en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer una explicación clara de las operaciones. Por este motivo, pueden ser diferentes de las visualizaciones o paneles reales.

Las ilustraciones de la unidad **DDX395** se utilizan, principalmente, como explicaciones.

En este manual se explican principalmente las operaciones mediante los botones del panel del monitor y las teclas del panel táctil. Para las operaciones mediante el mando a distancia, consulte la página 48.

**< >** indica las diversas pantallas/menús/operaciones/ajustes que aparecen en el panel táctil.

**[ ]** indica las teclas del panel táctil.

Idioma para las indicaciones: En este manual, se utilizan indicaciones en inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma de indicación desde **<Setup>**. (Página 45)

## Contenido

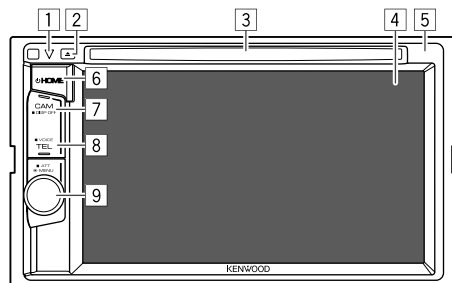
<b>Nombres y operaciones de los componentes .....</b>	<b>3</b>
<b>Operaciones básicas .....</b>	<b>4</b>
Cómo reposicionar su unidad.....	4
Conexión de la alimentación .....	4
Apagado de la alimentación.....	4
Poner la unidad en espera.....	4
Apagado de la pantalla.....	4
Ajuste del volumen .....	5
Para atenuar el sonido.....	5
<b>Primeros pasos.....</b>	<b>5</b>
Configuraciones iniciales.....	5
Ajuste de la función de seguridad.....	6
Ajustes del reloj .....	6
<b>Diversas pantallas y operaciones .....</b>	<b>7</b>
Pantalla de Inicio.....	7
Pantalla de control de fuente .....	8
Pantalla de lista/ajuste.....	9
<b>Disco.....</b>	<b>10</b>
<b>Vídeo .....</b>	<b>11</b>
<b>USB .....</b>	<b>13</b>
<b>Android.....</b>	<b>15</b>
<b>iPod/iPhone .....</b>	<b>16</b>
<b>Radio .....</b>	<b>17</b>
<b>Radio satelital SiriusXM® .....</b>	<b>19</b>
<b>Pandora® .....</b>	<b>26</b>
<b>iHeartRadio .....</b>	<b>28</b>
<b>Spotify .....</b>	<b>30</b>
<b>Otros Componentes Externos.....</b>	<b>32</b>
AV-IN.....	32
Cámara de visión trasera .....	32

Uso de un componente externo a través del adaptador ADS—Funciones OEM .....	33
---	----

<b>Bluetooth® .....</b>	<b>34</b>
Información.....	34
Preparativos .....	34
Conexión .....	34
Teléfono móvil Bluetooth.....	36
Reproductor de audio Bluetooth .....	38
KENWOOD Music Mix.....	38
Ajustes Bluetooth .....	39
<b>Ajustes .....</b>	<b>40</b>
Ajustes de audio.....	40
Ajustes de visualización.....	43
Ajustes de entrada.....	45
Ajustes del sistema .....	45
<b>Mando a distancia .....</b>	<b>48</b>
Preparativos .....	49
Operaciones básicas para RC-DV340 (suministrados) .....	49
Operaciones básicas para KNA-RCDV331 (adquirido a opción) .....	51
KENWOOD Remote APP .....	53
<b>Instalación y Conexión .....</b>	<b>53</b>
Antes de la instalación .....	53
Instalación de la unidad.....	55
Desmontaje de la unidad.....	55
Conexión del cableado.....	56
Conectando los componentes externos.....	57
<b>Referencias .....</b>	<b>57</b>
Mantenimiento.....	57
Más información .....	57
<b>Localización y solución de problemas.....</b>	<b>61</b>
<b>Especificaciones.....</b>	<b>64</b>
Marcas comerciales y licencias .....	67

# Nombres y operaciones de los componentes

## DDX395/DDX375BT



- 1 Botón de reiniciación/indicador de potencia/indicador de seguridad
- Reinicializa la unidad.
  - Se enciende mientras la unidad está encendida.
  - Destella cuando se activa la función de seguridad.

- 2 Botón ▲

- 3 Ranura de carga

- 4 Pantalla (panel táctil)

- 5 Panel del monitor

- 6 Botón **HOME**

- **HOME** (Pulsar): Enciende la alimentación.
- **HOME** (Sostener): Desconecta la alimentación.
- **HOME** (Pulsar): Muestra la pantalla de Inicio cuando la unidad está encendida.

- 7 Botón **CAM/DISP OFF**

- **CAM** (Pulsar): Visualiza la imagen de la cámara de visión trasera conectada.
- **DISP OFF** (Sostener): Apaga la pantalla.

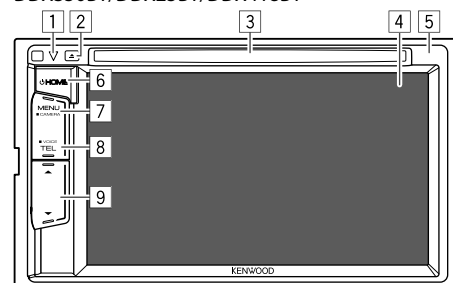
- 8 Botón **TEL/VOICE**

- **TEL** (Pulsar): Visualiza la pantalla de control de teléfono.
- **VOICE** (Sostener): Activa la marcación por voz.

- 9 Perilla **Volume/MENU/ATT**

- **Volume** (Girar): Ajusta el volumen de audio.
- **MENU** (Pulsar): Aparece el menú de acceso directo.
- **ATT** (Sostener): Atenúa el sonido.

## DDX350BT/DDX25BT/DDX418BT



- 1 Botón de reiniciación/indicador de potencia/indicador de seguridad
- Reinicializa la unidad.
  - Se enciende mientras la unidad está encendida.
  - Destella cuando se activa la función de seguridad.

- 2 Botón ▲

- 3 Ranura de carga

- 4 Pantalla (panel táctil)

- 5 Panel del monitor

- 6 Botón **HOME**

- **HOME** (Pulsar): Enciende la alimentación.
- **HOME** (Sostener): Desconecta la alimentación.
- **HOME** (Pulsar): Muestra la pantalla de Inicio cuando la unidad está encendida.

- 7 Botón **MENU/CAMERA**

- **MENU** (Pulsar): Aparece el menú de acceso directo.
- **CAMERA** (Sostener): Visualiza la imagen de la cámara de visión trasera conectada.

- 8 Botón **TEL/VOICE**

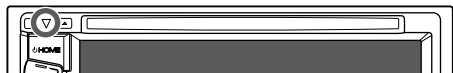
- **TEL** (Pulsar): Visualiza la pantalla de control de teléfono.
- **VOICE** (Sostener): Activa la marcación por voz.

- 9 Botones Volume ▲/▼

# Operaciones básicas

## Cómo reposicionar su unidad

Si la unidad no funciona correctamente, pulse el botón de reinicialización.



## Conexión de la alimentación



## Apagado de la alimentación



## Poner la unidad en espera

### 1 Visualice la pantalla de selección de fuente/opción.

En la pantalla de Inicio, toque lo siguiente:



### 2 Ponga la unidad en espera.

En la pantalla de selección de fuente/opción, toque lo siguiente:



## Apagado de la pantalla

### ■ En el menú emergente para acceso directo

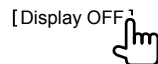
#### 1 Visualice el menú emergente para acceso directo.

DDX395/DDX375BT

DDX350BT/DDX25BT/  
DDX418BT



#### 2 En el menú emergente para acceso directo, toque lo siguiente:



**Para activar la pantalla:** Toque la pantalla.

### ■ En el panel del monitor

(Solo para DDX395/DDX375BT)



**Para activar la pantalla:** Pulse y mantenga pulsado **DISP OFF** en el panel del monitor, o toque la pantalla.

## Operaciones básicas

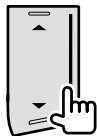
### Ajuste del volumen

DDX395/DDX375BT



Para ajustar el volumen (00 a 35) gire la rueda hacia la derecha para aumentar y hacia la izquierda para disminuir.

DDX350BT/DDX25BT/DDX418BT



Para ajustar el volumen (00 a 35) pulse ▲ para aumentar y pulsando ▼ para disminuir.

- Si mantiene pulsado ▲ el volumen aumenta de forma continua hasta el nivel 15.

### Para atenuar el sonido

(Solo para DDX395/DDX375BT)



(Sostener)

El indicador ATT se enciende.

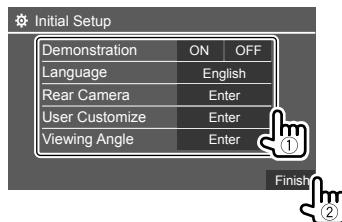
**Para cancelar atenuación:** Pulse nuevamente el mismo botón.

## Primeros pasos

### Configuraciones iniciales

La pantalla **<Initial Setup>** aparece al encender la unidad por primera vez o al reiniciar la unidad.

Realice los ajustes iniciales.



Por ej., Pantalla de configuración inicial para DDX395

Una vez finalizado, aparece la pantalla de Inicio.

#### <Demonstration>

- **ON** (Inicial): Activa la demostración en pantalla.
- **OFF**: Desactiva la demostración en pantalla.

#### <Language>

Selecciona el idioma utilizado para la información en pantalla.

- **English** (Inicial)/**Español**/Français/Deutsch/Italiano/Nederlands/Ελληνικά/Português/Türkçe/Čeština/Polski/Magyar/Русский/עברית/فارسی/العربية/தமிழ்/한국어/繁体中文/简体中文/Bahasa Malaysia/Bahasa Indonesia/한국어
- Para los monitores externos, se encuentran disponibles sólo los idiomas inglés, español, francés, alemán, italiano, holandés, ruso y portugués. Si selecciona otro idioma, el idioma de texto de los monitores externos se ajustará a Inglés.
- **GUI Language (Local)** (el idioma seleccionado más arriba)/**English** (Inicial): Selecciona el idioma utilizado para visualizar las teclas de funcionamiento y los elementos de menú.

Aparece "Please Power Off" al cambiar el ajuste. Para que los cambios tomen efecto, apague la unidad y vuélvala a encender.

#### <Rear Camera> (Página 45)

Configure los ajustes para visualizar la imagen de la cámara de visión trasera conectada.

#### <User Customize> (Página 43)

Cambie el diseño de la pantalla.

#### <Viewing Angle>

Para una mejor visión del panel, seleccione el ángulo de visión con respecto al panel del monitor.

- **Under 0°** (Inicial)/5°/10°/15°/20°

### Ajuste de la función de seguridad

#### Registro de un código de seguridad (Solo para DDX418BT)

##### 1 Visualice la pantalla de Inicio.



##### 2 Visualice la pantalla <Security Code Set>.

En la pantalla de Inicio, toque lo siguiente:



A continuación, en la pantalla <Setup>, toque lo siguiente:

[System] → <Security Code> : [Set]

##### 3 Ingrese un número de 4 dígitos (①), después, confirme la entrada (②).



- Para borrar la última entrada, toque [Clear].
- Para cancelar la configuración, toque [Cancel].

##### 4 Repita el paso 3 para confirmar su código de seguridad.

Su código de seguridad ha quedado registrado.

##### Para cancelar el código de seguridad registrado:

toque [CLR] para <Security Code> en el paso 2.

A continuación, ingrese el código de seguridad actual a borrar y toque [Enter].

- Si la unidad ha sido reiniciada o desconectada de la batería, se le pedirá que introduzca el código de seguridad. Introduzca el código de seguridad correcto y, a continuación, toque [Enter].

### Activar la función de seguridad

Es posible activar la función de seguridad para proteger su sistema de receptor contra el robo.

##### 1 Visualice la pantalla de ajuste <Setup>.

En la pantalla de Inicio, toque lo siguiente:



##### 2 Active la función de seguridad.

En la pantalla de configuración <Setup>, toque lo siguiente:

[System] → <SI>: [ON]

La función de seguridad se activa.

El indicador de seguridad destella en el panel del monitor cuando se desconecta el encendido del vehículo.

**Para desactivar la función de seguridad:** Toque [OFF] en el paso 2.

### Ajustes del reloj

##### 1 Visualice la pantalla de Inicio.



##### 2 Visualice la pantalla <Clock>.

En la pantalla de Inicio, toque lo siguiente:

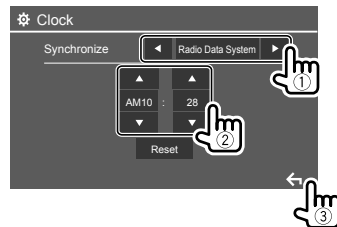


A continuación, en la pantalla <Setup>, toque lo siguiente:

[System] → <Clock> : [Enter]

- También podrá visualizar la pantalla <Clock> tocando el área de reloj en la pantalla de Inicio.

##### 3 Ponga el reloj en hora.



Por ej., Pantalla de ajustes del reloj para DDX395

##### <Synchronize>

- **Radio Data System:** Sincroniza la hora del reloj con la del sistema FM RBDS.
- **OFF:** El reloj se ajusta manualmente. Toque [▲]/[▼] para ajustar la hora, y luego minutos.
  - Toque [Reset] para ajustar los minutos a "00".



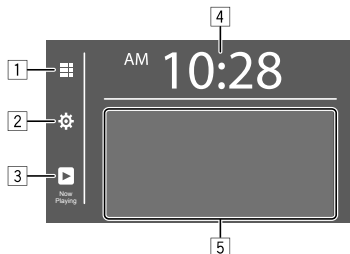
# Diversas pantallas y operaciones

Puede visualizar o cambiar a otras pantallas en cualquier momento, para mostrar información, cambiar la fuente AV, modificar los ajustes, etc.

## Pantalla de Inicio

Cuando la unidad se enciende por primera vez, aparece la pantalla de Inicio.

- Si lo desea, puede personalizar la pantalla de Inicio. (Página 44)
- Para visualizar la pantalla de Inicio desde otras pantallas, pulse **HOME**.

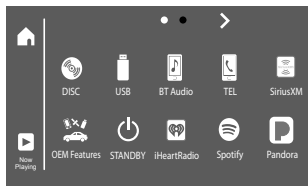


Al tocar las teclas de funcionamiento se realiza lo siguiente:

- 1 Visualiza todos las fuentes y opciones de reproducción.
- 2 Visualiza la pantalla **<Setup>**.
- 3 Visualiza la pantalla de control de la fuente de reproducción actual.
- 4 Visualiza la pantalla **<Clock>**.
- 5 Selecciona o cambia la fuente de reproducción.

## Opciones y fuentes de reproducción disponibles

Toque [1] para visualizar la pantalla de selección de fuente/opción.



Por ej. Pantalla de selección de fuente/opción para DDX395

Al tocar las teclas de funcionamiento se realiza lo siguiente:

[DISC]	Se reproduce un disco.
[USB]	Se reproducen los archivos de un dispositivo USB.
[BT Audio]	Se reproduce un reproductor de audio Bluetooth.
[TEL]	Visualiza la pantalla de control de teléfono.
[AV-IN]*1	Cambia al componente externo conectado al terminal de entrada AV-IN.
[SiriusXM]*2	Cambia a la emisión de radio SiriusXM®.
[OEM Features]*3	Cambia a la fuente conectada a través del adaptador ADS.
[STANDBY]	Ponga la unidad en espera.
[iHeartRadio]*4	Cambia a la emisión de iHeartRadio.

[Spotify]	Cambia a la aplicación Spotify.
[Pandora]*4	Cambia a la emisión de Pandora.
[Android™]	Reproduce en un dispositivo Android.
[iPod]	Se reproduce un iPod/iPhone.
[Radio]	Cambia a la transmisión de radio.

**Para cambiar la página:** Toque [➤]/[➤]. La página actual se indica mediante el indicador de página en la parte superior de la pantalla.

**Para volver a la pantalla de Inicio:** Toque [🏠] en la pantalla de selección de fuente/opción.

\*1 Solo para DDX418BT.

\*2 Solo para DDX395/DDX375BT/DDX25BT.

\*3 Solo para DDX395/DDX375BT.

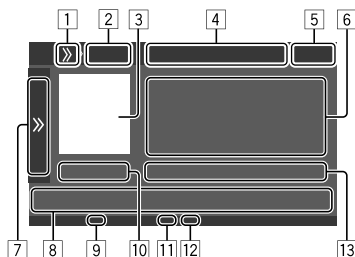
\*4 Solo para DDX395/DDX375BT/DDX350BT/DDX25BT.

## Diversas pantallas y operaciones

### Pantalla de control de fuente

Durante la reproducción, la operación de reproducción se puede realizar desde la pantalla de control de fuente.

- Las teclas de funcionamiento y la información que se visualizan en la pantalla varían según la fuente seleccionada/tipo de disco/tipo de archivo que se está reproduciendo.
- Si las teclas de funcionamiento no se visualizan en la pantalla, toque la pantalla para que se visualicen.



Por ej. Pantalla de fuentes de reproducción de audio comunes para DDX395

- Visualiza/oculta las teclas de acceso directo para selección de fuente.
- Fuente de reproducción o tipo de medios
- Imagen/Artwork (se muestra si el archivo contiene la información)
- Teclas de acceso directo para selección de fuente
  - Toque [>>] en 1 para visualizar las teclas, o [<<] para ocultarlas.
- Pantalla del reloj
- Información de la pista/archivo/canción/vídeo
  - Si el texto no se muestra por completo, toque [<] para desplazar el texto.

- Visualiza/oculta otras teclas de funcionamiento\* disponibles
- Teclas de funcionamiento\*
- Indicador IN (se enciende mientras el disco está insertado)
- Tiempo de reproducción/estado de reproducción
- Indicador del modo de reproducción (Repetida/Aleatoria)
- Indicador tipo de archivo
- Información acerca de la opción de reproducción actual (Nº de carpeta/Nº de archivo/Nº de pista/Nº de total de pistas/tipo de archivo reproducido)

\* Consulte lo siguiente "Teclas de funcionamiento comunes en la pantalla de control de fuente".

#### Teclas de funcionamiento comunes en la pantalla de control de fuente

- Si bien las teclas de funcionamiento pueden diferir en apariencia, las teclas de funcionamiento con apariencia similar realizan las mismas operaciones.
- Las teclas de funcionamiento disponibles difieren dependiendo de la fuente seleccionada o del dispositivo conectado.

Al tocar las teclas de funcionamiento se realiza lo siguiente:

- |      |  |
|------|--|
| [7]  |  |
| [>>] | Visualiza otras teclas de funcionamiento disponibles, aparte de las que se muestran en [8]. <ul style="list-style-type: none"><li>Para ocultar la ventana, toque [&lt;&lt;].</li></ul> |
| [+]  | Selecciona una carpeta.  |
| [Q]  | Selecciona el modo repetición de reproducción.*  |

- |           |   |
|-----------|---|
| [■]       | Pare la reproducción.   |
| [MODE]    | Visualiza la pantalla de ajuste de la fuente de reproducción actual.  |
| [8]       |   |
| [Barra]   | Visualiza la pantalla <Equalizer>.  |
| [Q]       | Visualiza la lista de carpetas/lista de pistas/menú audio/menú vídeo.   |
| [<<]/[>>] | <ul style="list-style-type: none"><li>(Toque) Selecciona una opción (capítulo/carpeta/pista/archivo de audio/archivo de vídeo).</li><li>(Sostener) Búsqueda hacia atrás/adelante.</li><li>(Sostener) Reproduce a cámara lenta durante la pausa de la reproducción de vídeo.</li></ul> |
| [II]      | Inicia/pausa la reproducción.   |
| [X]       | Selecciona el modo de reproducción aleatoria.*  |

\* Acerca del modo de reproducción:

- El modo de reproducción disponible difiere según la fuente, tipo de disco, dispositivo conectado, etc.
- No puede activar el modo de reproducción repetida y el modo aleatorio de reproducción al mismo tiempo.
- Para cancelar el modo de repetición, toque repetidas veces hasta que el indicador desaparezca.

## Diversas pantallas y operaciones

### ■ Uso del menú emergente para acceso directo

Mientras se visualiza la pantalla de control de fuente, puede saltar a otra pantalla tocando las teclas de funcionamiento en el menú emergente de acceso directo.

#### 1 Visualice el menú emergente para acceso directo.

DDX395/DDX375BT



DDX350BT/DDX25BT/  
DDX418BT

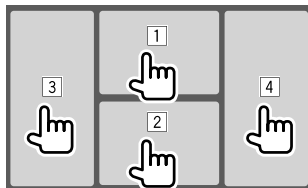


#### 2 Seleccione el elemento al que desea saltar, tocando de la siguiente manera.

[TEL]	Visualiza la pantalla de control de teléfono.
[Screen Adjustment]	Visualiza la pantalla de ajuste de imagen.
[Display OFF]	Apaga la pantalla.
[Camera]	Visualiza la imagen de la cámara de visión trasera conectada.
[SETUP]	Visualiza la pantalla <Setup>.
[Current Source]	Visualiza la pantalla de control de la fuente actual.

**Cerrar el menú emergente:** Toque la pantalla en cualquier otro punto distinto del menú emergente para acceso directo.

### ■ Cómo utilizar la pantalla táctil durante la reproducción



Al tocar las áreas se realizan las siguientes acciones:

- 1 Visualiza el menú de control de vídeo mientras se reproduce un vídeo.
- 2 Mientras se reproduce un vídeo: Muestra la pantalla de control de la fuente.

Mientras se reproduce un archivo de audio:  
Muestra las teclas de funcionamiento para la reproducción.

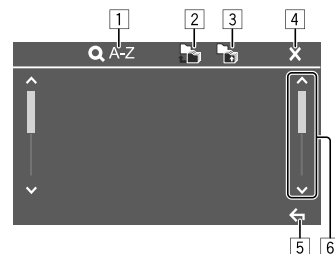
- 3 Vuelve al capítulo/pista anterior.\*
- 4 Vuelve al capítulo/pista siguiente.\*

\* No disponible para vídeo desde un componente externo (AV-IN) (solo para DDX418BT).

### Pantalla de lista/ajuste

A continuación se indican las teclas de funcionamiento comunes que aparecen en la pantalla de lista/ajuste.

- Si bien las teclas de funcionamiento pueden diferir en apariencia, las teclas de funcionamiento con apariencia similar realizan las mismas operaciones.
- Las teclas de funcionamiento disponibles difieren según las pantallas de ajuste. No todas las teclas de funcionamiento se muestran en cada pantalla.



Al tocar las teclas de funcionamiento se realiza lo siguiente:

- 1 Pasa a búsqueda alfabética\* para crear una lista en orden alfabético. Cuando aparezca un teclado, toque la primera letra de lo que desea buscar.
- 2 Vuelve a la carpeta raíz.
- 3 Vuelve a la capa de arriba.
- 4 Se cierra la pantalla actual.
- 5 Se sale de la pantalla actual o se vuelve a la pantalla anterior.
- 6 Cambia la página para mostrar más elementos.

\* La búsqueda alfabética no está disponible cuando se selecciona la lista de reproducción.

# Disco

- Si el disco no dispone de un menú de disco, todas las pistas del mismo serán reproducidas repetidamente hasta que usted cambie la fuente o expulse el disco.
- Para obtener información sobre los tipos de discos, tipos de archivos reproducibles y otra información, consulte las páginas 57 y 58.
- Si aparece "⊘" en la pantalla, significa que la unidad no puede aceptar la operación intentada.
  - En algunos casos, puede suceder que no se acepte la operación aunque no se visualice "⊘".
- Cuando se reproduce un disco codificado multicanal, se mezclan las señales multicanal.

## Inserción del disco



Por ej. Inserción de un disco para DDX395

La fuente cambia a "DISC" y se inicia la reproducción.

- Cuando hay un disco insertado, se enciende el indicador IN.

## Expulsión del disco



- Al extraer un disco, hágalo horizontalmente.
- Puede expulsar un disco cuando reproduce otra fuente AV.
- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo.

## Operaciones de reproducción

### Información sobre la reproducción de audio y operaciones de tecla

- Para obtener información sobre la reproducción, consulte "Pantalla de control de fuente" en la página 8.
- Para las operaciones de tecla en el panel táctil, consulte "Teclas de funcionamiento comunes en la pantalla de control de fuente" en la página 8.

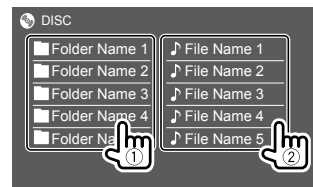
## Selección de un carpeta/pista de la lista

### 1 Visualice la lista de carpeta/pista.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



### 2 Seleccione la carpeta (①) y, a continuación, el elemento (②) en la carpeta seleccionada.



Seleccione una opción en cada capa hasta llegar al archivo deseado y selecciónelo.

## Ajustes de la reproducción de discos

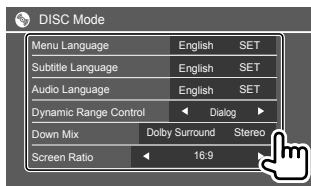
- Los elementos disponibles que se muestran en la pantalla <DISC Mode> difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.

### 1 Visualice la pantalla <DISC Mode>.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



## 2 Realice los ajustes.



### <Menu language>\*1

Selecciona el idioma inicial del menú de disco.

(Inicial: **English**)

### <Subtitle language>\*1

Selecciona el idioma inicial de subtítulos o desactiva los subtítulos (**Off**). (Inicial: **English**)

### <Audio language>\*1

Selecciona el idioma de audio inicial. (Inicial: **English**)

### <Dynamic Range Control>

Es posible cambiar el rango dinámico mientras se reproducen discos codificados Dolby Audio.

- **Wide**: Reproduce un sonido potente a bajos niveles de volumen con su rango dinámico total.
- **Normal**: Reduce ligeramente el rango dinámico.
- **Dialog** (Inicial): Reproduce los diálogos de la película con mayor claridad.

### <Down Mix>

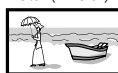
Cuando se reproduce un disco multicanal, este ajuste afecta a las señales reproducidas a través de los altavoces delanteros y/o traseros.

- **Dolby Surround**: Reproduce un sonido envolvente multicanal conectando un amplificador compatible con Dolby Surround.
- **Stereo** (Inicial): Reproduce el sonido de reproducción en estéreo.

### <Screen Ratio>

Seleccione el tipo de monitor para ver la imagen en pantalla ancha en el monitor externo.

**16:9** (Inicial)



**4:3 LB**



**4:3 PS**



### <File Type>\*2

Seleccione el tipo de archivo reproducido cuando el disco contenga diferentes tipos de archivos.

- **Audio**: reproduce archivos de audio.
- **Still image**: reproduce archivos de imágenes fijas.
- **Video**: reproduce archivos de video.
- **Audio&Video** (Inicial): reproduce archivos de audio y archivos de video.

\*1 Para la lista de códigos de idiomas, consulte la página 59.

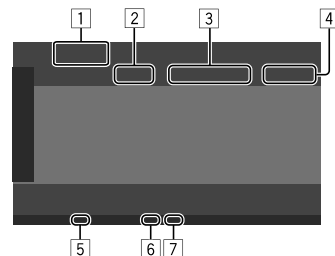
\*2 Para los tipos de archivos reproducibles, consulte la página 57.

Si el disco no contiene ningún archivo del tipo seleccionado, los archivos existentes se reproducen en el orden siguiente: audio, video, luego imagen fija. Solamente podrá cambiar estos ajustes con la reproducción detenida.

# Vídeo

## Operaciones de reproducción

### Información de reproducción de vídeo en la pantalla de control de fuente



Por ej. Pantalla de control de la fuente de reproducción de vídeo para DDX395

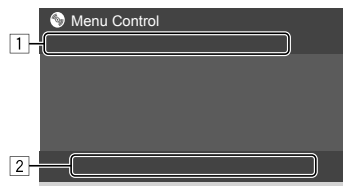
- 1 Tipo de medios
- 2 Estado de reproducción
- 3 Información acerca de la opción de reproducción actual (Nº de título/Nº de capítulo/Nº de carpeta/Nº de archivo/Nº de pista)
- 4 Tiempo de reproducción
- 5 Indicador IN (se enciende mientras el disco está insertado)
- 6 Indicador del modo de repetición (Repetida/Aleatoria)
- 7 Indicador tipo de archivo

## Operaciones de control del menú de vídeo

La control de menú de vídeo se puede visualizar durante la reproducción de vídeo.

- Las teclas de funcionamiento disponibles difieren según el tipo de disco y el tipo de archivo seleccionados.

### Reproducción de vídeo excepto VCD



Por ej. Pantalla de control del menú de vídeo para DDX395

Al tocar las teclas de funcionamiento se realiza lo siguiente:

1

[ZOOM]\*1

Visualiza la pantalla de selección del tamaño de imagen.

- Toque [**+**] [**Zoom**] para cambiar el nivel de ampliación de la imagen (**Zoom1**, **Zoom2**, **Zoom3**, **Full**: Inicial).
- Toque [**▲**] [**▼**] [**◀**] [**▶**] para mover el cuadro de ampliación.

[Aspect]

Visualiza la pantalla de selección de relación de aspecto.  
Toque [**■**] [**Aspect**] para seleccionar la relación de aspecto.

<Full>\*2: Para imágenes originales 16:9

Señal 4:3

Señal 16:9



<Just>: Para ver imágenes 4:3 naturalmente en pantalla ancha

Señal 4:3

Señal 16:9



<Normal>\*2: Para imágenes originales 4:3

Señal 4:3

Señal 16:9



<Auto>: Para la fuente "DISC" y la fuente "USB" solamente: La relación de aspecto se selecciona automáticamente de acuerdo con las señales entrantes.

[Picture Adjust]

Visualiza la pantalla de ajuste de imagen.

- Toque [**DIM ON**] o [**DIM OFF**] para activar o desactivar el atenuador de luz.
- Toque [**+**] [**-**] para ajustar otros elementos.
  - <Bright>: Ajusta el brillo (-15 a +15).
  - <Contrast>: Ajusta el contraste (-10 a +10).
  - <Black>: Ajusta la oscuridad de la pantalla (-10 a +10).
  - <Color>: Ajusta el color (-10 a +10).
  - <Tint>: Ajusta el matiz (-10 a +10).
  - <Sharpness>: Ajusta la nitidez (-2 a +2).

[Audio]

Selecciona el tipo de audio.

[Subtitle]

Selecciona el tipo de subtítulo.

[Angle]

Selecciona el ángulo de visión.

\*1 Si ajusta [Aspect] a <Just> o <Auto>, la imagen se amplía de acuerdo con la relación de aspecto del ajuste <Full>.

Esta función no se puede utilizar con algunas fuentes de vídeo.

\*2 Mientras se reproduce un DivX con <Screen Ratio> ajustado a [16:9] (Página 11 para discos/Página 14 para USB), la relación de aspecto no se ajustará correctamente.

## Vídeo

[2]	
[ MENU]	Visualiza el menú de disco (DVD).
[T MENU]	Visualiza el menú de disco (DVD).
[Highlight]	Cambia al modo de menú de disco directo. Toque el elemento objetivo que desea seleccionar.
[CUR]	Visualiza la pantalla de selección de menú/escena. <ul style="list-style-type: none"> <li>• [] [] [] []: Selecciona una opción.</li> <li>• [Enter]: Confirma la selección.</li> <li>• [Return]: Vuelve a la pantalla anterior.</li> </ul>

### Reproducción de vídeo para VCD



Por ej. Pantalla de control del menú de vídeo para DDX395

Al tocar las teclas de funcionamiento se realiza lo siguiente:

[1]	
[ZOOM]	
[Aspect]	Consulte "Reproducción de vídeo excepto VCD" en la página 12.
[Picture Adjust]	
[2]	
[ MENU]	Visualiza el menú de disco.
[Audio]	Selecciona el canal de audio (ST: estéreo, L: izquierda, R: derecha).
[Direct]*	Muestra o oculta los botones de selección directa. <ol style="list-style-type: none"> <li>① Toque [DIR/CLR] para seleccionar una pista directamente en un VCD.</li> <li>② Toque los números ([0], [1] a [9]) para seleccionar la pista deseada.</li> <li>③ Toque [Enter] para confirmar.</li> </ol> <p>Para borrar la última entrada, toque [DIR/CLR].</p>
[Return]	Visualiza la pantalla anterior o el menú.

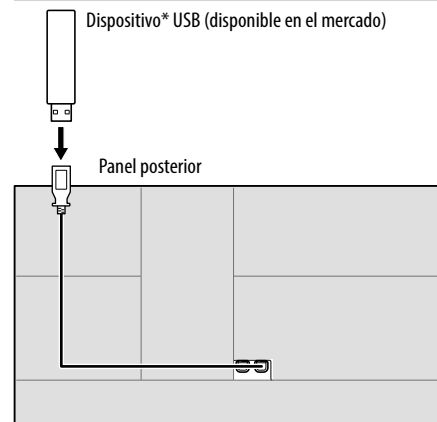
\* Cuando se reproduce un VCD con PBC activado, detenga la reproducción para desactivar la función PBC.

## USB

Puede conectar a la unidad, un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB tal como una memoria USB, reproductor de audio digital, etc.

- Para los tipos de archivos reproducibles y otra información, consulte las páginas 57 y 60.
- No es posible conectar un PC o un HDD (disco duro) portátil al terminal de entrada USB.
- No es posible conectar un dispositivo USB a través de un hub USB.

### Conexión de un dispositivo USB



La fuente cambia a "USB" y se inicia la reproducción.

- Todas las pistas del dispositivo USB se reproducirán repetidamente hasta que usted cambie la fuente o desconecte el dispositivo USB.

\* Si es necesario, prolongue el cable mediante CA-U1EX. (Máx 500 mA, 5V)

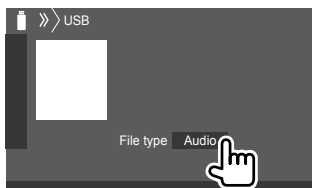
## Operaciones de reproducción

### Información sobre la reproducción y operaciones de tecla

- Para obtener información sobre la reproducción, consulte "Pantalla de control de fuente" en la página 8.
- Para las operaciones de tecla en el panel táctil, consulte "Teclas de funcionamiento comunes en la pantalla de control de fuente" en la página 8.

### Selección del tipo de archivo que desea reproducir

Puede especificar el tipo de archivo que desea reproducir.



Por ej. Pantalla de control de la fuente USB para DDX395

Seleccione el tipo de archivo como sigue:

<b>[Audio]</b>	Reproduce archivos de audio.
<b>[Video]</b>	Reproduce archivos de vídeo.
<b>[Photo]</b>	Reproduce archivos de imágenes fijas.

Si el USB no contiene ningún archivo del tipo seleccionado, los archivos existentes se reproducen en el orden siguiente: audio, vídeo, luego imagen fija. Solamente podrá cambiar estos ajustes con la reproducción detenida.

### Selección de un carpeta/pista de la lista

#### 1 Visualice la lista de carpeta/pista.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



#### 2 Seleccione la carpeta (①) y, a continuación, el elemento (②) en la carpeta seleccionada.



Seleccione una opción en cada capa hasta llegar al archivo deseado y selecciónelo.

## Ajustes de la reproducción de USB

#### 1 Visualice la pantalla <USB Mode>.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



#### 2 Realice los ajustes.



##### <Screen Ratio>

Seleccione el tipo de monitor para ver la imagen en pantalla ancha en el monitor externo.

16:9 (Inicial) 4:3 LB 4:3 PS



##### <Drive Select>

- Next:** Cambiar entre las fuentes de memoria interna y externa del dispositivo conectado (como un teléfono móvil).



# Android

Esta unidad es compatible con la aplicación Android™ KENWOOD Music Play. Cuando utilice KENWOOD Music Play a través de esta unidad, puede buscar archivos de audio por género, artista, álbum, lista de reproducción y canción.

- Para obtener más información acerca de KENWOOD Music Play, visite <[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)>.

## Preparativos

### ■ Instalación de KENWOOD Music Play

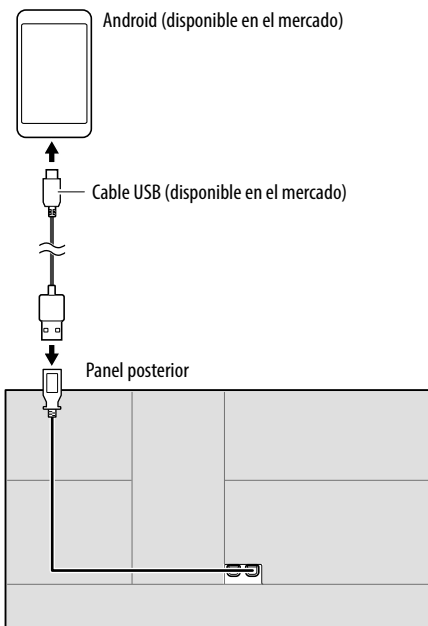
Instale de antemano la aplicación Android™ KENWOOD Music Play en su dispositivo Android.

- Cuando conecte un dispositivo Android compatible, se mostrará "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP" en el dispositivo Android. Siga las instrucciones para instalar la aplicación.
- Antes de la conexión, también puede instalar la versión más reciente de la KENWOOD Music Play en su dispositivo Android.

### ■ Conexión de un dispositivo Android

Esta unidad es compatible con Android OS 4.1 y superior.

- Algunos dispositivos Android (con OS 4.1 y superior) pueden no ser plenamente compatibles con Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Si el dispositivo Android es compatible con dispositivos de clase de almacenamiento masivo y con AOA 2.0, esta unidad siempre reproducirá con prioridad a través de AOA 2.0.



## Inicie de la reproducción

- 1 Active KENWOOD Music Play en su dispositivo Android.
- 2 Seleccione "Android" como fuente.

## Operaciones de reproducción

### ■ Información sobre la reproducción y operaciones de tecla

- Para obtener información sobre la reproducción, consulte "Pantalla de control de fuente" en la página 8.
- Para las operaciones de tecla en el panel táctil, consulte "Teclas de funcionamiento comunes en la pantalla de control de fuente" en la página 8.

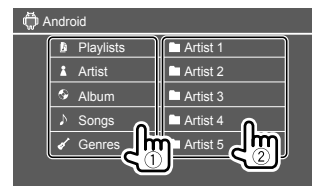
### ■ Selección de una pista desde el menú

#### 1 Visualice el menú audio.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



- 2 Seleccione una categoría (①) y, a continuación, seleccione el elemento que desea (②).



Seleccione una opción en cada capa hasta llegar al archivo deseado y selecciónelo.

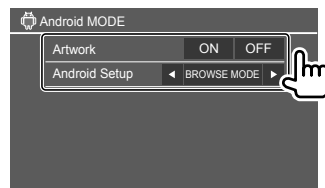
## Ajustes de la reproducción de Android

### 1 Visualice la pantalla <Android MODE>.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



### 2 Realice los ajustes.



#### <Artwork>

- **ON** (Inicial): Muestra los Artworks de los archivos de reproducción.
- **OFF**: Oculta los Artworks de los archivos de reproducción.

#### <Android Setup>

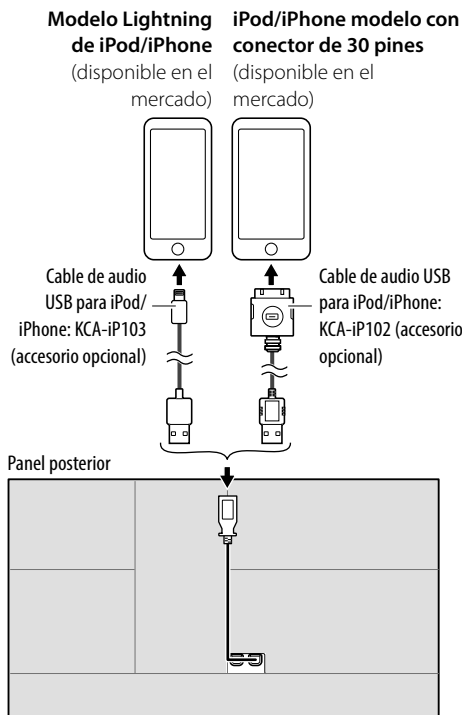
- **BROWSE MODE** (Inicial): Controla desde la unidad (utilizando la aplicación KENWOOD Music Play).
- **HAND MODE**: Controla otras aplicaciones del reproductor de medios desde el dispositivo Android (sin utilizar la aplicación KENWOOD Music Play).
  - Podrá controlar la reproducción/pausa o el salto de archivos desde la unidad.

# iPod/iPhone

## Conexión de un iPod/iPhone

- Para obtener información acerca de los tipos de iPod/iPhone reproducibles y otra información, consulte la página 60.
- No es posible ver vídeo.

### Conexión alámbrica



## Conexión Bluetooth

Empareje el iPod/iPhone con esta unidad a través de Bluetooth. (Página 34)

## Selección del dispositivo de reproducción a través del método de conexión

Consulte <Smartphone Setup> en la página 46 para obtener más información.

## Operaciones de reproducción

### Información sobre la reproducción y operaciones de tecla

- Para obtener información sobre la reproducción, consulte "Pantalla de control de fuente" en la página 8.
- Para las operaciones de tecla en el panel táctil, consulte "Teclas de funcionamiento comunes en la pantalla de control de fuente" en la página 8.

Operaciones de tecla adicionales. Al tocar las teclas de funcionamiento se realiza lo siguiente:

[0]/[5] Cambia el dispositivo en la pantalla <Smartphone Setup>. (Página 46)

### Selección de un archivo de audio en el menú

#### 1 Visualice el menú audio.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



- 2 Seleccione una categoría (①) y, a continuación, seleccione el elemento que desea (②).**



Seleccione una opción en cada capa hasta llegar al archivo deseado y selecciónelo.

- Las categorías disponibles difieren según el tipo de iPod/iPhone.

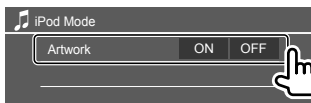
## Ajustes para reproducción de iPod/iPhone

- 1 Visualice la pantalla <iPod Mode>.**

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



- 2 Realice los ajustes.**



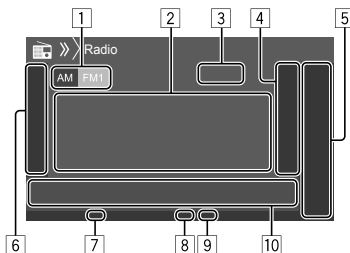
### <Artwork>

- ON** (Inicial): muestra los Artworks de los archivos de reproducción.
- OFF**: oculta los Artworks de los archivos de reproducción.

# Radio

## Para escuchar la radio

### ■ Información de reproducción en la pantalla de control de fuente



- Selecciona la banda (AM/FM1/FM2/FM3)
- Información de texto
  - Si el texto no se muestra por completo, toque [**<**] para desplazar el texto.
  - Toque [**Radio Text**] para cambiar la información entre Radio Text, Radio Text Plus y código PTY.
- Frecuencia de la emisora actual
- Muestra la ventana de emisoras preajustadas (Página 18)
- [P1] – [P5]**
  - (Toque) Selecciona una emisora preajustada.
  - (Sostener) Preajusta la emisora actual.
- Visualiza/oculta otras teclas de funcionamiento\*
- Indicador TI
- Indicador ST/MONO
- Indicador del modo de exploración
- Teclas de funcionamiento\*

\* Consulte lo siguiente "Teclas de funcionamiento en la pantalla de control de fuente".

## Teclas de funcionamiento en la pantalla de control de fuente

- Si bien las teclas de funcionamiento pueden diferir en apariencia, las teclas de funcionamiento con apariencia similar realizan las mismas operaciones.
- Consulte también "Teclas de funcionamiento comunes en la pantalla de control de fuente" en la página 8.

Al tocar las teclas de funcionamiento se realiza lo siguiente:

[6]

**[AME]\*** (Sostener) Presintoniza emisoras automáticamente.

**[MONO]\*** Active el modo monoaural para mejorar la recepción FM (se perderá el efecto estéreo).

- El indicador MONO se enciende mientras está activado el modo monoaural.
- Para desactivar, toque de nuevo **[MONO]**.

**[TI]\*** (Para características del FM RBDS) Activa el modo de recepción de espera de TI.

- Cuando se activa TI, la unidad estará lista para cambiar a información del tráfico, si está disponible. El indicador TI se enciende en blanco.
- Si el indicador TI se enciende en naranja, sintonice otra emisora que transmita señales de Radio Broadcast Data System.
- El ajuste de volumen para la información sobre el tráfico se memoriza automáticamente. La próxima vez que la unidad cambie a información sobre el tráfico, el volumen se ajustará al nivel memorizado.
- Para desactivar, toque de nuevo **[TI]**.

10

- [PTY]\*** (Para características del FM RBDS)  
Ingresa al modo de búsqueda PTY.
- 1 Toque **[PTY]**.
  - 2 Toque y sostenga un código PTY para realizar la búsqueda.
- Si hay una emisora que esta difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.
- 
- [SEEK]** Cambia el modo de búsqueda para **[◀◀]/[▶▶]**.
- **AUTO1** (Inicial): Búsqueda automática
  - **AUTO2**: Sintoniza las emisoras preajustadas una después de la otra
  - **MANU**: Búsqueda manual
- 
- [◀◀]/[▶▶]** Busca una emisora.
- El método de búsqueda difiere según el modo de exploración seleccionado (véase más arriba).

\* Aparece sólo cuando se ha seleccionado FM como fuente.

## Preajuste de emisoras en la memoria

Se pueden preajustar 5 emisoras para cada banda.

### ■ Preajuste automático — AME (Memoria automática) (solo para FM)

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



Las emisoras locales con las señales más fuertes serán exploradas y almacenadas automáticamente.

### ■ Preajuste manual

#### 1 Sintonice la emisora que desea preajustar.



#### 2 Seleccione el número de preajuste a guardar.



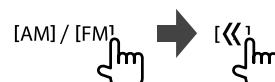
Por ej. Pantalla de control de la fuente del radio para DDX395

La emisora seleccionada en el paso 1 se guarda en el número de preajuste **[P1]** a **[P5]** seleccionado por usted.

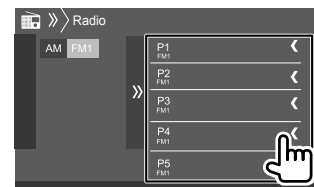
## Selección de una emisora preajustada

### 1 Seleccione la banda y, a continuación, visualice la ventana de emisoras preajustadas.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



### 2 Seleccione una emisora preajustada.



Por ej. Ventana de emisoras preajustadas para DDX395

Para ocultar la ventana: Toque **[>>>]**.

# Radio satelital SiriusXM®

(Solo para DDX395/DDX375BT/DDX25BT)

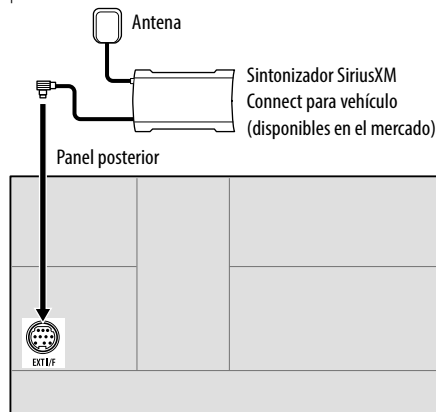
Solo SiriusXM® ofrece todo lo que quiere escuchar, en un solo lugar. Con más de 140 canales, incluida música sin publicidad además de lo mejor en deportes, noticias, entrevistas, comedia y entretenimiento. Bienvenido al mundo de la radio satelital. Se requiere un sintonizador SiriusXM Connect para vehículo y una suscripción.

Para obtener más información, visite [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com).

## Preparativos

### Conexión del sintonizador SiriusXM Connect para vehículo

Proceda como sigue cuando se instala la unidad por primera vez.



## Activación de la suscripción

### 1 Verifique su número ID de radio.

Se necesita el ID de radio satelital SiriusXM para la activación; lo encontrará sintonizando el canal 0 y en la etiqueta del sintonizador SiriusXM Connect para vehículo y en su empaque.

- El ID de Radio no incluye las letras I, O, S ni F.

### 2 Active la suscripción.

Para los usuarios de EE.UU.:

- En línea: Visite [www.siriusxm.com/activatenow](http://www.siriusxm.com/activatenow)
- Phone: Llame al servicio de atención al cliente de SiriusXM al 1-866-635-2349

Para los usuarios de Canadá:

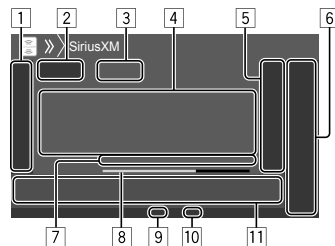
- En línea: Visite [www.siriusxm.ca/activatexm](http://www.siriusxm.ca/activatexm)
- Phone: Llame al servicio de atención al Cliente XM al 1-877-438-9677

### 3 Confirme la activación.

Aparece un mensaje de confirmación. Toque [Return].

## Cómo escuchar radio satelital SiriusXM®

### Información de reproducción en la pantalla de control de fuente



- 1 Visualiza/oculta otras teclas de funcionamiento\* disponibles
- 2 Selecciona la banda (SXM1/SXM2/SXM3/SXM4)
- 3 Número de canal
- 4 Información de texto
  - Si el texto no se muestra por completo, toque [←] para desplazar el texto.
  - Toque [Song Title]/[Info]/[Category] para cambiar la información.
- 5 Se visualiza la ventana de canales preajustados
  - Para ocultar la ventana, toque [>>].
- 6 [P1] – [P5]
  - (Toque) Seleccione un canal preajustado.
  - (Sostener) Preajusta el canal actual.
- 7 Estado de reproducción y código de tiempo para los datos almacenados y el modo de repetición
  - El código de tiempo muestra el punto de reproducción en la memoria de repetición que está escuchando. (Por ej. “-5:00” significa que está escuchando el audio con 5 minutos de retraso respecto a la emisión actual.)
- 8 Barra de progreso de la repetición para el modo de repetición
  - Negro: Capacidad restante
  - Azul: La cantidad de contenidos del búfer
- 9 Indicador de intensidad de la señal
- 10 Indicador del modo de exploración
- 11 Teclas de funcionamiento\*

\* Consulte “Teclas de funcionamiento en la pantalla de control de fuente” en la página 20.

## Teclas de funcionamiento en la pantalla de control de fuente

- Consulte también “Teclas de funcionamiento comunes en la pantalla de control de fuente” en la página 8.

Al tocar las teclas de funcionamiento se realiza lo siguiente:

<b>[1]</b>	
<b>[MODE]</b>	Visualiza la pantalla <b>&lt;SiriusXM Mode&gt;</b> .
<b>[👤+]</b>	(Sostener) Registra el artista actual en el contenido de alerta.
<b>[🎵+]</b>	(Sostener) Registra la canción actual en el contenido de alerta.
<b>[📶]</b>	Activa o desactiva la alerta de contenido sobre el tráfico y el tiempo.
<b>[SEEK]</b>	Cambia el modo de búsqueda para <b>[CH▲]/[CH▼]</b> . <ul style="list-style-type: none"> <li><b>SEEK1</b> (Inicial): Salta a otro canal disponible.</li> <li><b>SEEK2</b>: Salta a otro canal preajustado.</li> </ul>
<b>[SCAN]</b>	Se inicia TuneScan™.
<b>[⏮]/[⏭]/[Live]</b>	Realiza operaciones de reproducción durante la repetición del contenido.
<b>[•••]</b>	Cambia la página de la ventana para visualizar otras teclas de funcionamiento.

<b>[11]</b>	
<b>[Q]</b>	Visualiza la pantalla <b>&lt;Channel List&gt;</b> .
<b>[▶II]</b>	Inicia/pausa la repetición de reproducción del contenido.
<b>[CH▲]/[CH▼]</b>	Selecciona el canal. <ul style="list-style-type: none"> <li>Para seleccionar un canal, asegúrese de que “SEEK1” esté seleccionado como modo de búsqueda.</li> <li>Para seleccionar un canal preajustado, asegúrese de que “SEEK2” esté seleccionado como modo de búsqueda.</li> </ul>

## Selección de un canal en la lista

Puede obtener información sobre los canales o seleccionar el canal que desea escuchar.

### 1 Visualice la pantalla <Channel List>.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



### 2 Seleccione una categoría (1) y, a continuación seleccione un canal (2).



- Para la lista de todos los canales, toque **[All Channels]**.
- Si toca la tecla de cambio de información situado encima de la lista (**[Channel]/[Artist]/[Song Title]/[Info]**) se visualizará la información en el siguiente orden: Canal, Artista, Título de la canción, Información del contenido.

## Preajuste de canales en la memoria

Se pueden preajustar 5 canales para cada banda.

### 1 Sintone el canal que desea preajustar.

**[CH▲]/[CH▼]**



### 2 Seleccione el número de preajuste a guardar.

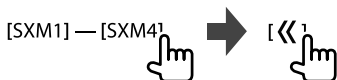


El canal seleccionado en el paso 1 se almacena en el número de preajuste **[P1]** a **[P5]** seleccionado por usted.

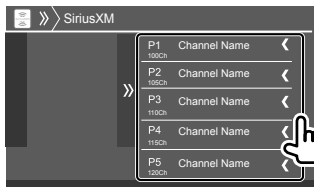
## Selección de un canal preajustado

### 1 Seleccione la banda y, a continuación, visualice la ventana de canales preajustados.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



### 2 Seleccione un canal preajustado.



- También puede seleccionar un canal preajustado toque [P1]–[P5].

Para ocultar la ventana: Toque [»].

### 3 Seleccione "SEEK2" como modo de exploración para saltar al canal preajustado seleccionado.

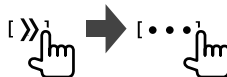
## Repetición de la reproducción de un contenido

Puede poner en pausa, rebobinar y repetir el contenido del canal sintonizado actualmente.

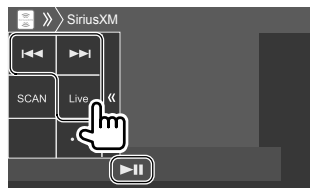
- El sintonizador para vehículos SiriusXM Connect almacena temporalmente hasta 60 minutos de audio de manera continua.
- Si cambia a otro canal durante la reproducción, se perderá el contenido almacenado.
- El código de tiempo se actualiza cada segundo.

### 1 Visualice las teclas de funcionamiento para la repetición.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



### 2 Realice las operaciones de repetición.



[▶  ]	Inicia/pausa la reproducción.
[◀◀]/[▶▶]	Salta la pista/segmento actual. <ul style="list-style-type: none"> <li>Si toca [◀◀] durante los primeros 2 segundos del comienzo de la pista/segmento actual, volverá a la pista anterior.</li> <li>Vuelve al comienzo de la pista, si toca [◀◀] a los 2 segundos o más desde que comenzara su repetición.</li> </ul> (Sostener) Búsqueda hacia atrás/adelante.
[Live]	Vuelve a la pantalla Live.

## Características del Radio satelital SiriusXM

### SmartFavorites

Los canales guardados por el usuario (P1 a P5) de la banda actual se denominan canales SmartFavorites. El sintonizador para vehículos SiriusXM Connect almacena automáticamente el contenido de la difusión en segundo plano. Si selecciona un canal SmartFavorite, podrá retroceder y repetir una reproducción por hasta 30 minutos del contenido de cualquier programa de noticias, opinión, deportes o música que se perdió de escuchar.

- SmartFavorites solo está disponible cuando se conecta un sintonizador para vehículos SiriusXM Connect SXV200 o posterior.
- Si cambia a otra banda, el contenido del búfer se elimina y se inicia el almacenamiento en búfer.

## ■ TuneStart™

Si selecciona un canal SmartFavorites, la canción actual se podrá escuchar desde el comienzo.

### 1 Visualice la pantalla <SiriusXM Mode>.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



### 2 Active TuneStart™.

En la pantalla <SiriusXM Mode>, toque lo siguiente:  
<TuneStart> : [ON]

**Para desactivar TuneStart:** Toque [OFF] en el paso 2.

## ■ TuneScan™

Puede obtener una breve vista previa de las canciones que se perdió en cada uno de los canales de música SmartFavorites y el canal de música sintonizado actualmente.

Active TuneScan™ para iniciar la exploración de los primeros 6 segundos de la música grabada.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



La unidad inicia la exploración.

- Para seleccionar el contenido anterior/siguiente, toque [◀◀] o [▶▶].
- Para finalizar la exploración y continuar escuchando la canción/contenido actual, toque de nuevo [SCAN].
- Para salir de la exploración, toque y mantenga pulsado [SCAN].

## Alerta de contenido

La unidad le informa cuando se recibe el contenido que le interesa, como por ejemplo, música, información sobre un equipo de deportes, e información del tiempo y del tráfico.

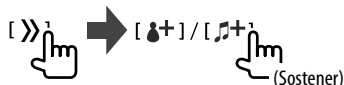
### ■ Registro de elementos para Alerta de contenido

Puede registrar sus artistas, canciones o equipos favoritos. Se podrá registrar hasta 50 contenidos.

#### Para artistas/canciones

Mientras escucha canciones/artistas favoritos:

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



Al tocar las teclas de funcionamiento se realiza lo siguiente:

- |     |   |
|-----|---|
| [+] | (Sostener) Registra el artista de la canción que está escuchando. |
| [+] | (Sostener) Registra la canción que está escuchando.               |

## Para equipos

### 1 Visualice la pantalla <Alert Team Select>.

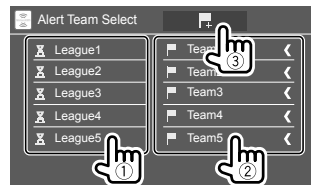
En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



A continuación, en la pantalla <SiriusXM Mode>, toque lo siguiente:

<Alert Team Select> : [Enter]

### 2 Seleccione la liga (①) y el equipo (②) y, a continuación, registre la alerta de contenido (③).





## ■ Selección de elementos para Alerta de contenido

Puede seleccionar elementos (artistas/canciones/equipos) a partir de los elementos registrados en la lista, para recibir alertas en cuanto la unidad reciba la información.

### Para artistas/canciones/equipos

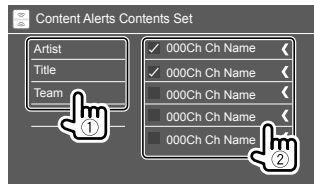
#### 1 Visualice la pantalla <Content Alerts Contents Set>.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



A continuación, en la pantalla <SiriusXM Mode>, toque lo siguiente:  
<Content Alerts Contents Set> : [Set]

#### 2 Seleccione la categoría (①) y, a continuación, el elemento (②).



Aparece una marca de verificación junto al elemento seleccionado.

- Para mostrar los detalles del elemento, toque [<].

**Para borrar los elementos registrados:** Toque y mantenga pulsado el elemento que desea borrar en el paso 2.

El icono [🗑️] y una marca de verificación aparecen junto al elemento seleccionado. Para borrar, toque el icono [🗑️].

**Para borrar todos los contenidos registrados:** Toque y mantenga pulsado [All Clear ↓] para <Content Alerts Contents Set> en el paso 1.

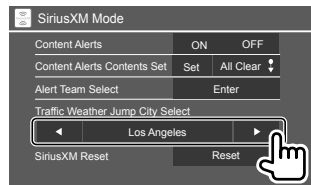
### Para la información del tráfico y del tiempo

#### 1 Visualice la pantalla <SiriusXM Mode>.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



#### 2 Seleccione la ciudad cuya información del tráfico y del tiempo desea saber.



- Cuando se recibe una emisión de tráfico y pronóstico del tiempo, la unidad cambia de canal automáticamente.

## ■ Activación de la alerta de contenido

### Para artistas/canciones/equipos

#### 1 Visualice la pantalla <SiriusXM Mode>.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



#### 2 Active alerta de contenido.

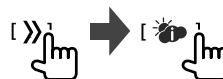
En la pantalla <SiriusXM Mode>, toque lo siguiente:

<Content Alerts> : [ON]

**Para desactivar las alertas de contenido:** Toque [OFF] en el paso 2.

### Para la información del tráfico y del tiempo

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



- Cuando se recibe una emisión de tráfico y pronóstico del tiempo para la ciudad seleccionada, la unidad cambia de canal automáticamente.

**Para desactivar la alerta de contenido:** Toque de nuevo [🗑️].

## ■ Cambio al contenido registrado

La alerta aparecerá en la pantalla cuando se esté emitiendo un artista/canción/equipo registrado en Alerta de contenido.

Toque **[Jump]** y, a continuación, seleccione el elemento a omitir en la pantalla **<Content Alerts>**.



- Para mostrar los detalles del elemento, toque **[<]**.

## Configuración de nivel de bloqueo para menores

Es posible limitar el acceso a los canales SiriusXM, incluidos aquellos con contenido para adultos.

### ■ Configuración o cambio del código parental

- La configuración inicial es "0000".
- El cambio de código no altera la configuración del **<Parental Lock>/<Parental Lock Channel Selection>**.

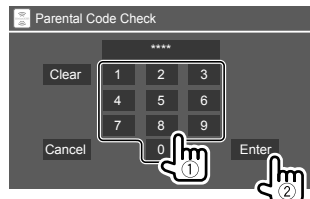
#### 1 Visualice la pantalla **<Parental Code Check>**.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



A continuación, en la pantalla **<SiriusXM Mode>**, toque lo siguiente:  
**<Parental Code> : [Change]**

#### 2 Ingrese el inicial código de cuatro dígitos (0000) (①) y luego toque **[Enter]** (②) para confirmar.



- Para cancelar la última entrada, toque **[Clear]**.
- Para cancelar la configuración del código, toque **[Cancel]**.

#### 3 Ingrese un nuevo código de cuatro dígitos luego toque **[Enter]** para confirmar.

#### 4 Repita el paso 3 de arriba para confirmar el código nuevo.

### ■ Activación del control parental

Puede configurar la función de control parental para bloquear cualquier canales SiriusXM o bloquear automáticamente todos los canales clasificados como "adulto" mediante SiriusXM®.

#### 1 Visualice la pantalla **<SiriusXM Mode>**.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



#### 2 Seleccione el modo deseado para **<Parental Control>**.

<b>[OFF]</b>	Desactivación del control parental.
<b>[Mature]</b>	Se bloquean solo los canales clasificados como "adulto" mediante SiriusXM®.
<b>[User]</b>	Bloquea los canales seleccionados.

#### 3 Ingrese el código parental para confirmar su selección.

### ■ Selección del canal con bloqueo parental

Esta opción le permite seleccionar manualmente los canales que desea bloquear mediante la función de bloqueo parental.

- El ajuste solo se puede cambiar si <Parental Control> está ajustado a [User].

#### 1 Visualice la pantalla <Parental Lock Channel Selection>.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



A continuación, en la pantalla <SiriusXM Mode>, toque lo siguiente:

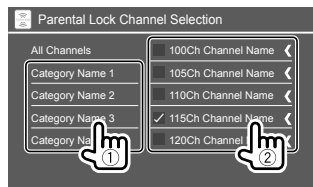
<Parental Lock Channel Selection> : [SET]

#### 2 Introduzca el código parental.

Se aparece la pantalla <Parental Lock Channel Selection>.

#### 3 Seleccione una categoría (①), a continuación seleccione un canal (②).

Aparece una marca de verificación junto al canal seleccionado.



- Para la lista de todos los canales, seleccione [All Channels].

#### 4 Repita el paso 3 para ajustar el bloqueo parental en otros canales.

**Para desactivar el bloqueo parental de todos los canales bloqueados:** Seleccione [All Clear] para <Parental Lock Channel Selection> en el paso 1 a continuación, introduzca el código parental.

### ■ Cómo saltar canales no deseados

Puede saltar los canales que no desea recibir.

#### 1 Visualice la pantalla <Skip Channel Selection>.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:

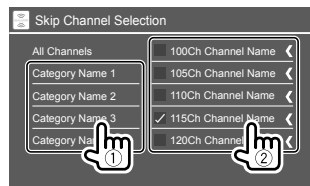


A continuación, en la pantalla <SiriusXM Mode>, toque lo siguiente:

<Skip Channel Selection> : [SET]

#### 2 Seleccione una categoría (①), a continuación seleccione un canal (②).

Aparece una marca de verificación junto al canal seleccionado.



- Para la lista de todos los canales, seleccione [All Channels].

#### 3 Repita el paso 2 si desea saltar múltiples canales.

**Para cancelar el salto de canal de todos los canales omitidos:** Toque y mantenga pulsado [All Clear ↵] para <Skip Channel Selection> en el paso 1.

### Reposición de la configuración de radio satelital SiriusXM

Puede reinicializar los ajustes de SiriusXM y restaurar los ajustes iniciales.

#### 1 Visualice la pantalla <SiriusXM Mode>.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



#### 2 Reinicialice los ajustes.

En la pantalla <SiriusXM Mode>, toque y sostenga lo siguiente:

<SiriusXM Reset> : [Reset ↵]

Puede transmitir Pandora desde el iPhone/iPod touch o dispositivos Android.

- Pandora solo está disponible en ciertos países. Para obtener más información, visite [www.pandora.com/legal](http://www.pandora.com/legal).
- Debido a que Pandora es un servicio ofrecido por terceros, las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso. Por consiguiente, puede afectar la compatibilidad o algunos o todos los servicios pueden dejar de estar disponibles.
- Algunas funciones de Pandora no pueden controlarse desde esta unidad.
- En caso de dudas sobre el uso de la aplicación, en contacto con Pandora en [pandora-support@pandora.com](mailto:pandora-support@pandora.com).

## Preparativos

### ■ Instalación de la aplicación

Su smartphone debe tener Bluetooth integrado y debe admitir los siguientes perfiles:

- SPP (Perfil de puerto serie)
- A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio)

Establezca una conexión a Internet utilizando LTE, 3G, EDGE, o WiFi.

Asegúrese de iniciar sesión en la aplicación de su smartphone. Si no tiene una cuenta de Pandora, puede crearla sin costo desde su smartphone o en [www.pandora.com](http://www.pandora.com).

Instale la última versión de la aplicación Pandora en su smartphone.

- Para dispositivos Android: Busque "Pandora" en Google play para buscar e instalar en su dispositivo, la versión más reciente.
- Para iPhone/iPod touch: Busque "Pandora" en Apple iTunes App Store para buscar e instalar en su dispositivo, la versión más reciente.

### ■ Conexión del dispositivo

#### Para dispositivos Android

Empareje el dispositivo Android con esta unidad a través de Bluetooth. (Página 34)

#### Para iPhone/iPod touch

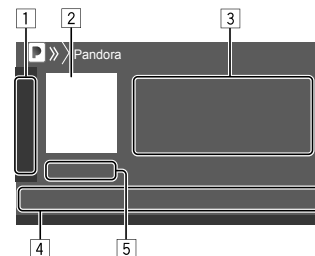
- A través de terminal de entrada USB: Conecte el iPhone/iPod touch con un cable. (Página 16)
  - Para modelos Lightning: Utilice KCA-iP103 (accesorio opcional).
  - Para modelos con conector de 30 pines: Utilice KCA-iP102 (accesorio opcional).
- A través de Bluetooth: Empareje el iPhone/iPod touch con esta unidad. (Página 34)

### ■ Selección del dispositivo

Para seleccionar el dispositivo de reproducción a través del método de conexión a utilizar consulte <Smartphone Setup> en la página 46.

## Operaciones de reproducción

### ■ Información sobre la reproducción y operaciones de tecla



El mando a distancia opcional KNA-RCDV331 le permite realizar operaciones con Pandora. El mando a distancia le permite controlar solo la reproducción, pausa y salto.

- 1 Visualiza/oculta otras teclas de funcionamiento\* disponibles
- 2 Datos de imagen
- 3 Información de la pista
  - Si el texto no se muestra por completo, toque [<] para desplazar el texto.
- 4 Teclas de funcionamiento\*
- 5 Tiempo de reproducción/estado de reproducción

\* Consulte "Teclas de funcionamiento en la pantalla de control de fuente" en la página 27.

Teclas de funcionamiento en la pantalla de control de fuente

- Si bien las teclas de funcionamiento pueden diferir en apariencia, las teclas de funcionamiento con apariencia similar realizan las mismas operaciones.
- Consulte también “Teclas de funcionamiento comunes en la pantalla de control de fuente” en la página 8.

Al tocar las teclas de funcionamiento se realiza lo siguiente:

1	
[+]	Añade el artista actual a la lista de emisoras.
[+]	Añade la pista actual a la lista de emisoras.
[+]	Marca la pista actual.
[ / ]	Cambia el dispositivo en la pantalla <Smartphone Setup>. (Página 46)
4	
[Q]	Muestra la pantalla de selección de lista.
[👎]	Desaprueba (pulgar hacia abajo) la pista actual y salta a la pista siguiente.
[👍]	Pone la pista actual en el registro de favoritos.
[▶  ]	Inicia/pausa la reproducción.
[▶▶]	Salta la pista actual. <ul style="list-style-type: none"><li>• No disponible cuando se llega al límite de saltos impuesto por Pandora.</li></ul>

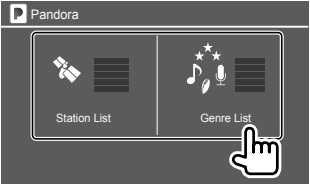
Selección de una emisora de la lista

1 Visualice la pantalla de lista de selección.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



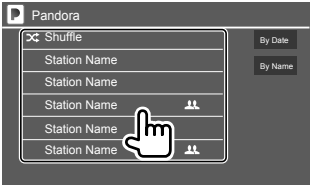
2 Seleccione el tipo de lista.




[Station List]	Selecciona a partir de los nombres de las emisoras.
[Genre List]	Selecciona a partir de los géneros.

3 Seleccione una emisora de la lista.

En la lista de emisoras



- Para reproducir todas las canciones de las emisoras registradas de forma aleatoria, toque **[Shuffle]**.
- Para ordenar la lista en orden cronológico inverso, toque **[By Date]**.
- Para ordenar la lista en orden alfabético, toque **[By Name]**.
- El indicador  aparece a la derecha del elemento cuando se comparte la emisora.

En la lista de géneros



- ① Seleccione un género.
  - ② Seleccione una emisora.
- La emisora seleccionada se añade a la lista de emisoras.

# iHeartRadio

(Solo para DDX395/DDX375BT/DDX350BT/DDX25BT)

iHeartRadio es un servicio de radio digital gratuito, todo en uno, que le permite escuchar sus emisoras favoritas de transmisión en vivo o bien emisoras personalizadas que transmiten solo música y sin publicidad creadas por usted, lo cual le permite escuchar canciones de artistas favoritos y música similar.

Puede transmitir iHeartRadio desde el iPhone/iPod touch o dispositivos Android.

- Debido a que iHeartRadio es un servicio ofrecido por terceros, las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso. Por consiguiente, puede afectar la compatibilidad o algunos o todos los servicios pueden dejar de estar disponibles.
- Algunas funciones de iHeartRadio no pueden controlarse desde esta unidad.
- En caso de dudas sobre el uso de la aplicación, en contacto con iHeartRadio en <http://www.iheart.com/>.

## Preparativos

### ■ Instalación de la aplicación

Su smartphone debe tener Bluetooth integrado y debe admitir los siguientes perfiles:

- SPP (Perfil de puerto serie)
- A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio)

Establezca una conexión a Internet utilizando LTE, 3G, EDGE, o WiFi.

Asegúrese de iniciar sesión en la aplicación de su smartphone. Si no tiene una cuenta de iHeartRadio, puede crearla sin costo desde su smartphone o en <http://www.iheart.com/>.

Instale la última versión de la aplicación iHeartRadio en su smartphone

- Para dispositivos Android: Busque "iHeartRadio for Auto" en Google play para buscar e instalar en su dispositivo, la versión más reciente.
- Para iPhone/iPod touch: Busque "iHeartRadio for Auto" en Apple iTunes App Store para buscar e instalar en su dispositivo, la versión más reciente.

### ■ Conexión del dispositivo

#### Para dispositivos Android

Empareje el dispositivo Android con esta unidad a través de Bluetooth. (Página 34)

#### Para iPhone/iPod touch

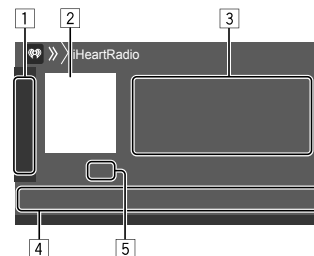
- A través de terminal de entrada USB: Conecte el iPhone/iPod touch con un cable. (Página 16)
  - Para modelos Lightning: Utilice KCA-iP103 (accesorio opcional).
  - Para modelos con conector de 30 pines: Utilice KCA-iP102 (accesorio opcional).
- A través de Bluetooth: Empareje el iPhone/iPod touch con esta unidad. (Página 34)

### ■ Selección del dispositivo

Para seleccionar el dispositivo de reproducción a través del método de conexión a utilizar consulte <Smartphone Setup> en la página 46.

## Operaciones de reproducción

### ■ Información de reproducción y operación de las teclas



El mando a distancia opcional KNA-RCDV331 le permite realizar operaciones con iHeartRadio. El mando a distancia le permite controlar solo la reproducción, pausa y salto.

- 1 Visualiza/oculta otras teclas de funcionamiento\* disponibles
- 2 Datos de imagen
- 3 Información de la pista
  - Si el texto no se muestra por completo, toque [<] para desplazar el texto.
- 4 Teclas de funcionamiento\*
- 5 Estado de reproducción

\* Consulte "Teclas de funcionamiento en la pantalla de control de fuente" en la página 29.

## Teclas de funcionamiento en la pantalla de control de fuente

- Si bien las teclas de funcionamiento pueden diferir en apariencia, las teclas de funcionamiento con apariencia similar realizan las mismas operaciones.
- Consulte también "Teclas de funcionamiento comunes en la pantalla de control de fuente" en la página 8.

Al tocar las teclas de funcionamiento se realiza lo siguiente:

	Crea una emisora personalizada en base a la información del contenido de la pista que se está reproduciendo actualmente.
	Guarda la emisora actual en la lista <Favorites>.
 *1	Visualiza la pantalla de selección del nivel de variedad.
	Cambia el dispositivo en la pantalla <Smartphone Setup>. (Página 46)
	Visualiza la pantalla <Station Search> o la lista de emisoras.
	Desaprueba el contenido de la reproducción actual.
	Aprueba el contenido de la reproducción actual.
 *2	Inicia/detiene la reproducción.
 *1	Inicia/pausa la reproducción.
 *2	Explora las emisoras de manera aleatoria.
 *1	Salta la pista actual.

\*1 Aparece solo para la pantalla de la emisora personalizada.

\*2 Aparece solo para la pantalla de la emisora en vivo.

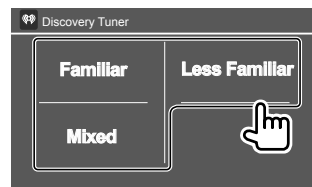
## Selección del nivel de variedad para su emisora personalizada

### 1 Visualice la pantalla para la selección del nivel de variedad.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



### 2 Seleccione el tipo de variedad.



<b>[Familiar]</b>	Distribuye las pistas más conocidas.
<b>[Mixed]</b>	Distribuye una combinación de artistas y nombres de pistas.
<b>[Less Familiar]</b>	Distribuye una amplia variedad de pistas, incluyendo las menos conocidas.

## Búsqueda de una emisora

### 1 Visualice la pantalla <Station Search>.



En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



### 2 Seleccione una emisora.

- Los elementos visualizados en la pantalla <Station Search> difieren en función de la información enviada por iHeartRadio.



- Para regresar a la capa superior, toque .
- Para volver a la capa anterior, toque .

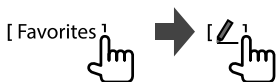
## ■ Edición de la lista <Favorites>

### 1 Visualice la pantalla <Station Edit>.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:

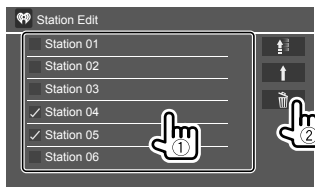


A continuación, en la pantalla <Station Search>, toque lo siguiente:



### 2 Seleccione las emisoras (①), y, a continuación, borrar las emisoras seleccionadas (②).

- Aparece una marca de verificación junto a la emisora seleccionada.



- Para regresar a la capa superior, toque [↶].
- Para volver a la capa anterior, toque [↷].

Con Spotify, podrá disfrutar de la música en cualquier lugar. Ya sea que esté haciendo ejercicio, de fiesta o descansando, tendrá siempre la música que desee al alcance de sus dedos. Hay millones de canciones en Spotify—desde temas antiguos hasta los últimos éxitos. Simplemente seleccione la música que le agrada, o deje que Spotify le sorprenda.

Puede transmitir Spotify desde el iPhone/iPod touch o dispositivos Android.

- Debido a que Spotify es un servicio ofrecido por terceros, las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso. Por consiguiente, puede afectar la compatibilidad o algunos o todos los servicios pueden dejar de estar disponibles.
- Algunas funciones de Spotify no pueden controlarse desde esta unidad.
- En caso de dudas sobre el uso de la aplicación, en contacto con Spotify en <[www.spotify.com](http://www.spotify.com)>.

## Preparativos

### ■ Instalación de la aplicación

Su smartphone debe tener Bluetooth integrado y debe admitir los siguientes perfiles:

- SPP (Perfil de puerto serie)
  - A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio)
- Establezca una conexión a Internet utilizando LTE, 3G, EDGE, o WiFi.

Asegúrese de iniciar sesión en la aplicación de su smartphone. Si no tiene una cuenta de Spotify, puede crearla sin costo desde su smartphone o en <[www.spotify.com](http://www.spotify.com)>.

Instale la última versión de la aplicación Spotify en su smartphone

- Para dispositivos Android: Busque "Spotify" en Google play para buscar e instalar en su dispositivo, la versión más reciente.
- Para iPhone/iPod touch: Busque "Spotify" en Apple iTunes App Store para buscar e instalar en su dispositivo, la versión más reciente.

### ■ Conexión del dispositivo

#### Para dispositivos Android

Empareje el dispositivo Android con esta unidad a través de Bluetooth. (Página 34)

#### Para iPhone/iPod touch

- A través de terminal de entrada USB: Conecte el iPhone/iPod touch con un cable. (Página 16)
  - Para modelos Lightning: Utilice KCA-iP103 (accesorio opcional).
  - Para modelos con conector de 30 pines: Utilice KCA-iP102 (accesorio opcional).
- A través de Bluetooth: Empareje el iPhone/iPod touch con esta unidad. (Página 34)

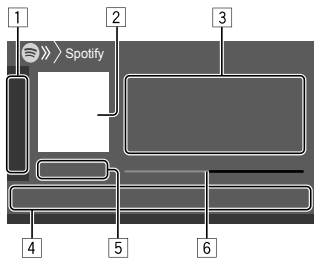
### ■ Selección del dispositivo

Para seleccionar el dispositivo de reproducción a través del método de conexión a utilizar consulte <Smartphone Setup> en la página 46.



Operaciones de reproducción

Información sobre la reproducción y operaciones de tecla



El mando a distancia RC-DV340\*1 le permite también realizar operaciones con Spotify. El mando a distancia le permite controlar solo la reproducción, pausa y salto.

- 1 Visualiza/oculta otras teclas de funcionamiento\*2 disponibles
- 2 Datos de imagen
- 3 Información de la pista
  - Si el texto no se muestra por completo, toque [**<**] para desplazar el texto.
  - Si toca [**👤**]/[**📀**] la información que se visualiza cambia entre artista (**👤**) y álbum (**📀**).
- 4 Teclas de funcionamiento\*2
- 5 Tiempo de reproducción/estado de reproducción
- 6 Barra de progreso

Teclas de funcionamiento en la pantalla de control de fuente

- Si bien las teclas de funcionamiento pueden diferir en apariencia, las teclas de funcionamiento con apariencia similar realizan las mismas operaciones.
- Consulte también "Teclas de funcionamiento comunes en la pantalla de control de fuente" en la página 8.

Al tocar las teclas de funcionamiento se realiza lo siguiente:

[ <b>👇</b> ]*3	Desaprueba (pulgar hacia abajo) la pista actual y salta a la pista siguiente.
[ <b>👍</b> ]*3	Pone la pista actual en el registro de favoritos.
[ <b>🔀</b> ]*4 *5	Activa/desactiva el modo de repetición aleatoria.
[ <b>🔄</b> ]*4	Repite todas las pistas/cancela la repetición de reproducción.
[ <b>🔁</b> ]*4 *5	Repite la pista actual/cancela la repetición de reproducción.
[ <b>[(+)]</b> ]	Crea una emisora nueva.
[ <b>📱</b> / <b>📺</b> ]	Cambia el dispositivo en la pantalla <Smartphone Setup>. (Página 46)
[ <b>☰</b> ]	Visualiza la pantalla del menú de Spotify.
[ <b>⏮</b> ]*5[ <b>⏭</b> ]	Selecciona una pista.
[ <b>▶</b> ]/[ <b>⏸</b> ]	Inicia(▶)/pausa(⏸) la reproducción.
[ <b>+</b> ]	Guarda la pista/artista que está escuchando en <Your Music>.

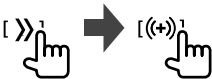
- \*1 Para DDX395/DDX375BT/DDX350BT/DDX25BT: Adquiera el mando a distancia opcional, KNA-RCDV331.
- \*2 Véase "Teclas de funcionamiento en la pantalla de control de fuente" más arriba.
- \*3 No está disponible para las pistas de una lista de reproducción.
- \*4 No está disponible para las pistas de Radio.
- \*5 Disponible solo para los usuarios con cuenta Premium.

Crear su emisora (Iniciar Radio)

Iniciar Radio le permite iniciar un canal de radio en base a la pista que se está reproduciendo en ese momento.

Cree su emisora.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



La emisora se ha creado y la reproducción se inicia automáticamente.

- Puede personalizar su emisora con el pulgar hacia arriba (**👍**) o hacia abajo (**👇**).
  - No es posible dar pulgar arriba o abajo mientras se están reproduciendo las pistas de una lista de reproducción.
  - La personalización de las emisoras podría no ser posible dependiendo de la pista.

## ■ Selección de una pista

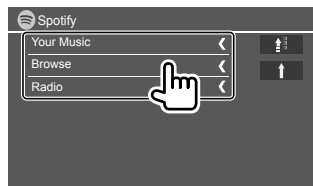
### 1 Visualice la pantalla del menú de Spotify.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



### 2 Seleccione el tipo de lista y, a continuación, seleccione el elemento que desea.

- Los tipos de lista visualizados difieren según la información enviada por Spotify.



- Para regresar a la capa superior, toque [↑].
- Para volver a la capa anterior, toque [↓].

# Otros Componentes Externos

## AV-IN

(Solo para DDX418BT)

## ■ Conexión de un componente externo

Consulte la página 57 para obtener más información.

## ■ Inicio de la reproducción

### 1 Seleccione “AV-IN” como fuente.

### 2 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

## ■ Cambio del nombre de AV-IN

Podrá cambiar el nombre de AV-IN visualizado en la pantalla de control de fuente.

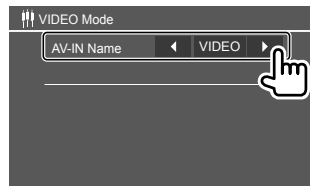
- Este ajuste no afecta al nombre de fuente que se visualiza en la pantalla de Inicio.

### 1 Visualice la pantalla <VIDEO Mode>.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



### 2 Seleccione un nombre de AV-IN.



## Cámara de visión trasera

Instale la cámara de visión trasera (vendido separadamente) en la posición correcta, de conformidad con las instrucciones suministradas con la cámara.

## ■ Conexión de un cámara de visión trasera

Consulte la página 57 para obtener más información.

- Para utilizar la cámara de visión trasera, es necesaria la conexión del cable de marcha atrás (REVERSE). (Página 56)

## ■ Uso de la cámara de visión trasera

- Para obtener información sobre los ajustes de la cámara de visión trasera, consulte <Rear Camera> en la página 45.

## Para visualizar la pantalla de la cámara de visión trasera

La pantalla de visión trasera se visualiza al poner el cambio en la posición de marcha atrás (R) cuando <Rear Camera Interruption> está ajustado a [ON]. (Página 45)

- Aparece un mensaje de precaución en la pantalla. Para borrar el mensaje de precaución, toque la pantalla.

También puede visualizar la imagen de la cámara de visión trasera de forma manual, sin poner el cambio en la posición de marcha atrás (R).

En el menú emergente para acceso directo, toque lo siguiente:



# Otros Componentes Externos

## ■ Operaciones mientras se visualiza la pantalla de la cámara

### Para ajustar la imagen

Toque la zona indicada a continuación.



Se visualiza el control del menú de vídeo. Para mayor información, consulte “Operaciones de control del menú de vídeo” en la página 12.

- Para salir de la pantalla de control del menú de vídeo, toque de nuevo la misma zona.

### Para visualizar la línea de guía de estacionamiento

Configure <Parking Guidelines> a [ON] (Página 45) o toque la zona indicada a continuación.



- Para cerrar las guías de estacionamiento, toque de nuevo la misma zona.

### Para salir de la pantalla de la cámara

Pulse **HOME** en el panel del monitor, o toque la zona indicada a continuación:



## Uso de un componente externo a través del adaptador ADS—Funciones OEM (Solo para DDX395/DDX375BT)

Al conectar esta unidad al sistema bus del vehículo mediante iDataLink (disponible en el mercado), esta unidad podrá acceder a la fuente de radio satelital que ofrece el vehículo y la información del vehículo podrá mostrarse en esta unidad.

- Las pantallas que se pueden visualizar, nombres de los botones y nombres de las pantallas varían según el tipo de iDataLink conectado y el modelo de vehículo.
- Para mayor información, visite <[www.idatalink.com/](http://www.idatalink.com/)>.

## ■ Conexión de un adaptador ADS

Consulte la página 57 para obtener más información.

## ■ Uso de un componente externo a través del adaptador ADS

- Con respecto a los ajustes para el uso del adaptador ADS, consulte la página 45.

### 1 Seleccione “OEM Features” como fuente.

En la pantalla de Inicio, toque lo siguiente:



### 2 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

[Satellite Radio]	Muestra la pantalla de control de la fuente de radio satelital proporcionada para el vehículo.
[Media Player]	Muestra la pantalla de control de la fuente de reproducción de medios proporcionada para el vehículo.
[TEL]	Muestra la pantalla de control de la función Bluetooth Hands Free proporcionada para el vehículo.
[BT Streaming]	Muestra la pantalla de control de la función streaming vía Bluetooth que ofrece el vehículo.
[Gauges]	Muestra información acerca de los instrumentos, por ejemplo, el velocímetro.
[Climate]	Muestra información acerca del aire acondicionado del vehículo.
[Parking Assist]	Muestra la información del sensor de distancia de estacionamiento del vehículo.
[Vehicle Info]	Muestra información acerca de la presión de los neumáticos del vehículo.
[Radar Detector]	Muestra información acerca del detector de radar.

## Información

Bluetooth es una tecnología de radiocomunicación inalámbrica de alcance corto para dispositivos móviles, como por ejemplo, teléfonos móviles, PCs portátiles, y otros dispositivos.

Los dispositivos Bluetooth se pueden comunicar entre sí mediante conexión sin cables.

## Notas

- Absténgase de realizar actividades complicadas mientras conduce, como por ejemplo, marcar números, utilizar la guía telefónica, etc. Cuando tenga que realizar tales actividades, detenga el coche en un lugar seguro.
- Dependiendo de la versión de Bluetooth, puede suceder que algunos dispositivos Bluetooth no se puedan conectar a esta unidad.
- Esta unidad podría no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de conexión pueden variar según las circunstancias.
- Algunos dispositivos Bluetooth se desconectan al apagar la unidad.
- Si su teléfono móvil admite PBAP (Perfil de Acceso a Agenda Telefónica), podrá visualizar los siguientes elementos en el panel táctil cuando el teléfono móvil esté conectado.
  - Guía telefónica
  - Llamadas realizadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas (hasta 10 entradas en total)

## Preparativos

Conecte e instale el micrófono de antemano. Para mayor información, consulte la página 56.

## Conexión

Cuando se conecta por primera vez un dispositivo Bluetooth a la unidad:

- ① Registre el dispositivo emparejando la unidad y el dispositivo.
- ② Conecte el dispositivo a la unidad. (Página 35)

## Registro de un nuevo dispositivo Bluetooth

El apareamiento permite la comunicación entre dispositivos Bluetooth.

- El método de emparejamiento difiere según la versión Bluetooth del dispositivo.
  - Para los dispositivos con Bluetooth 2.1:  
El dispositivo y la unidad se pueden emparejar mediante Emparejamiento Simple y Seguro (SSP, Secure Simple Pairing), que requiere sólo confirmación.
  - Para los dispositivos con Bluetooth 2.0:  
Requiere la introducción de un código PIN para ambos, el dispositivo y la unidad.
- Una vez establecida la conexión, ésta quedará registrada en la unidad aunque usted la reposicione. Se podrá registrar hasta un máximo de 5 dispositivos en total.
- Puede conectar simultáneamente tres dispositivos, dos para el teléfono Bluetooth y otro para audio Bluetooth.  
Sin embargo, cuando se selecciona “BT Audio” como fuente, será posible conectar hasta cinco dispositivos de audio Bluetooth y se podrá alternar entre uno y otro.
- Para utilizar la función Bluetooth, deberá activar la función Bluetooth del dispositivo.

## Emparejamiento automático

Cuando <Auto Pairing> está ajustado a [ON], Android o los dispositivos iOS (como un iPhone) se emparejan automáticamente cuando se conecta a través de USB. (Página 39)

## Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth mediante el SSP (para Bluetooth 2.1)

Si el dispositivo Bluetooth es compatible con Bluetooth 2.1, la solicitud de emparejamiento se envía desde un dispositivo disponible.

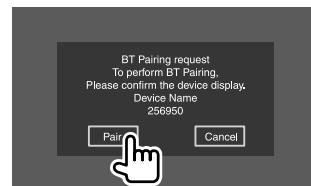
**1 Realice la búsqueda de la unidad (“DDX3eX”/“DDX3”/“DDX4”) desde su dispositivo Bluetooth.**

**2 Confirme la solicitud tanto en el dispositivo como en la unidad.**

En el dispositivo:



En la unidad:



**Para rechazar la solicitud:** Toque [Cancel].

## Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth mediante código PIN (para Bluetooth 2.0)

### 1 Visualice la pantalla <PIN Code Set>.

En la pantalla de Inicio, toque lo siguiente:



A continuación, en la pantalla <Setup>, toque lo siguiente:

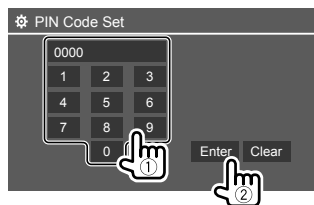
[System] → <Bluetooth Setup> : [Enter]

En la pantalla <Bluetooth Setup> toque lo siguiente:

<PIN Code> : [0000]

### 2 Cambie el código PIN.

Si desea omitir el cambio del código PIN, vaya al paso 3.



- Para borrar la última entrada, toque [Clear].
- Para borrar el código PIN, toque y mantenga pulsado [Clear].

### 3 Realice la búsqueda de la unidad ("DDX3eX"/"DDX3"/"DDX4") desde su dispositivo Bluetooth.

### 4 Seleccione la unidad ("DDX3eX"/"DDX3"/"DDX4") en su dispositivo Bluetooth.

- Si se requiere un código PIN, introduzca "0000" (inicial) o el nuevo código PIN que introdujo en el paso 2.
- Cuando finalice el emparejamiento, el dispositivo queda registrado en la pantalla <Paired Device List>.

#### Notas

- El código PIN ha sido ajustado inicialmente a "0000".
- El número máximo de dígitos para el código PIN es de 15.

## Conexión/desconexión de un dispositivo Bluetooth registrado

### 1 Visualice la pantalla <Paired Device List>.

En la pantalla de Inicio, toque lo siguiente:



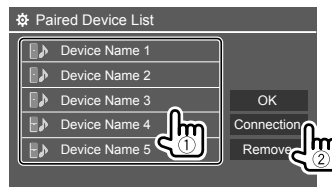
A continuación, en la pantalla <Setup>, toque lo siguiente:

[System] → <Bluetooth Setup> : [Enter]

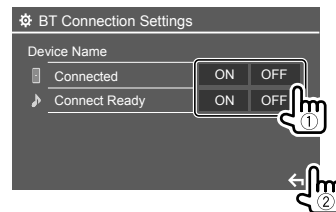
En la pantalla <Bluetooth Setup> toque lo siguiente:

<Paired Device List> : [Enter]

### 2 Seleccione el dispositivo (①) que desea conectar y, a continuación, seleccione [Connection] (②).



### 3 Seleccione el dispositivo (①) que desea conectar, y luego vuelva a <Paired Device List> (②).

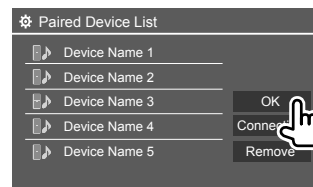


Seleccione [ON] (para conectar) u [OFF] (para desconectar).

📱: Teléfono móvil

🎧: Dispositivo de audio

### 4 Conecte el dispositivo seleccionado.



- El estado se muestra de la siguiente manera:
  - <Connecting>: La conexión está en curso.
  - <Connected>: Se ha establecido la conexión.
  - <Connect Ready>: Es posible establecer la conexión.
  - <Disconnecting>: La desconexión está en curso.
  - <Disconnected>: No se ha establecido la conexión.
- Cuando se conecta un teléfono móvil Bluetooth, al adquirir la información del dispositivo se muestra la potencia de la señal y el nivel de la batería.

**Para borrar los dispositivo registrado:** Realice los pasos 1, seleccione el dispositivo que desea borrar en el paso 2, y, a continuación, toque **[Remove]**.

- Aparece un mensaje de confirmación. Toque **[Yes]**.

## Teléfono móvil Bluetooth

### Cuando entra una llamada...

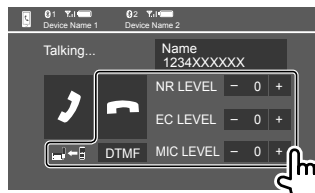


Al tocar las teclas de funcionamiento se realiza lo siguiente:

- |            |                       |
|------------|-----------------------|
| <b>[📞]</b> | Contesta una llamada. |
| <b>[📞]</b> | Rechaza una llamada.  |

- Se visualiza la información de la llamada, si ha sido obtenida.
- No es posible utilizar el teléfono mientras se está visualizando la imagen de la cámara de visión trasera.

### Durante una llamada...



Al tocar las teclas de funcionamiento se realiza lo siguiente:

- |                  |   |
|------------------|---|
| <b>[📞]</b>       | Finaliza una llamada  |
| <b>[📞] / [📞]</b> | Cambia entre el modo manos libres y el modo teléfono.   |
| <b>[DTMF]</b>    | Se accede a DTMF (Multifrecuencia de doble tono) que le permite enviar texto utilizando el teclado. |
| <b>NR LEVEL</b>  | Ajusta el nivel de reducción de ruido. (-5 a 5, inicial 0)  |
| <b>EC LEVEL</b>  | Ajusta el nivel de volumen del eco. (-5 a 5, inicial 0)   |
| <b>MIC LEVEL</b> | Ajusta el nivel de volumen del micrófono. (-10 a 10, inicial -4)                                    |

- Pulse los botones **+ / -** en el panel del monitor para ajustar el volumen de la llamada o del auricular.

### Cómo hacer una llamada

#### 1 Visualice la pantalla de control de teléfono.

En la pantalla de Inicio, toque lo siguiente:



#### 2 Seleccione un método para hacer la llamada.

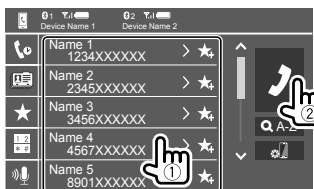


- Desde el historial de llamadas\* (llamadas perdidas/llamadas recibidas/llamadas realizadas)
- Desde la guía telefónica\*
- Desde la lista de preajustes (Página 38)
- Uso de la entrada directa de número
- Uso de la marcación por voz

\* Aplicable solamente para teléfono móvil compatible con PBAP (Perfil de Acceso a Agenda Telefónica).

### 3 Seleccione un contacto (①), y luego haga la llamada (②).

Cuando se selecciona el elemento ①, ② o ③ en el paso 2:



Para utilizar la búsqueda alfabética en la guía telefónica

- ① Toque [Q A-Z].
- ② En el teclado toque la primera letra de la palabra que desea buscar.  
Para buscar un número, toque [1,2,3...].
- ③ En la lista, seleccione el contacto al que desea llamar.

Para visualizar otros números de teléfono para el mismo contacto

Puede memorizar hasta 10 números de teléfono por contacto.

- ① Toque [➤].
- ② En la lista, seleccione el contacto al que desea llamar.

Cuando se selecciona el elemento ④ en el paso 2:

Introduzca el número de teléfono (①), y luego haga la llamada (②).



- Para ingresar "+", toque y mantenga pulsado [0/+].
- Para borrar la última entrada, toque [X].

Cuando se selecciona el elemento ⑤ en el paso 2:

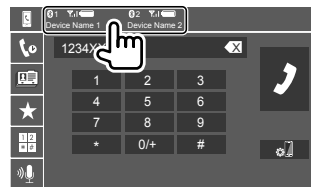
Seleccione el nombre de la persona que desea llamar.

- Disponible solamente cuando el teléfono móvil conectado dispone del sistema de reconocimiento de voz.
- Si la unidad no encuentra el destino, aparecerá "Please speak into the microphone". Toque [Start] y, a continuación, repita el nombre.
- Para cancelar la marcación por voz, toque [Cancel].

### ■ Cambio entre dos dispositivos conectados

Puede cambiar el dispositivo a utilizar cuando hay 2 dispositivos conectados.

En la pantalla de control del teléfono:



El dispositivo activo queda resaltado.

## ■ Preajuste de números de teléfono

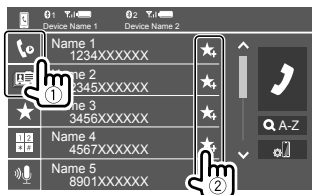
Puede memorizar hasta 5 números telefónicos.

### 1 Visualice la pantalla de control de teléfono.

En la pantalla de Inicio, toque lo siguiente:



### 2 Seleccione historial de llamadas o el método de llamada por agenda telefónica (1) y, a continuación, seleccione el contacto (2) que desea preajustar.



### 3 Seleccione el número de preajuste a guardar.



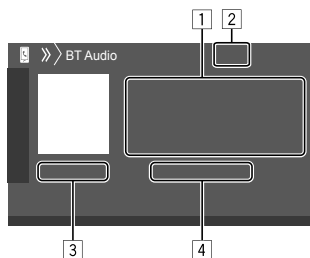
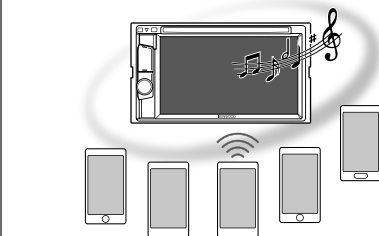
Para borrar el contacto en el número de preajuste:

Toque [🗑️] junto al contacto en la lista de preajustes.

## Reproductor de audio Bluetooth

### KENWOOD Music Mix

Cuando se selecciona "BT Audio" como fuente, podrá conectar simultáneamente hasta cinco dispositivos de audio Bluetooth. Fácilmente se podrá alternar entre los cinco dispositivos para reproducir música desde el dispositivo.



- 1 Datos de etiqueta\* (actual título de pista/nombre de artista/título de álbum)
  - Si no se muestra todo el texto por completo, pulse [◀] para desplazar el texto.
- 2 La potencia de la señal y el nivel de la batería (Aparece solo cuando se ha obtenido la información desde el dispositivo.)
- 3 Tiempo de reproducción\*/estado de reproducción\*
- 4 Nombre del dispositivo conectado
  - Al tocar el nombre del dispositivo se cambia a otro dispositivo de audio Bluetooth conectado.

\* Disponible solo para los dispositivos compatibles con AVRCP 1.3.

## ■ Información sobre la reproducción y operaciones de tecla

- Para obtener información sobre la reproducción, consulte "Pantalla de control de fuente" en la página 8.
- Para las operaciones de tecla en el panel táctil, consulte "Teclas de funcionamiento comunes en la pantalla de control de fuente" en la página 8.

Operaciones de tecla adicionales. Al tocar las teclas de funcionamiento se realiza lo siguiente:

[🔧] Visualiza la pantalla <Bluetooth Setup>.



## ■ Selección de un archivo de audio en el menú

### 1 Visualice el menú audio.

En la pantalla de control de fuente, toque lo siguiente:



### 2 Seleccione una categoría (①) y, a continuación, seleccione el elemento que desea (②).



Seleccione una opción en cada capa hasta llegar al archivo deseado y selecciónelo.

## Ajustes Bluetooth

En la pantalla <Bluetooth Setup> puede modificar diversos ajustes para el uso de dispositivos Bluetooth.

### 1 Visualice la pantalla <Bluetooth Setup>.

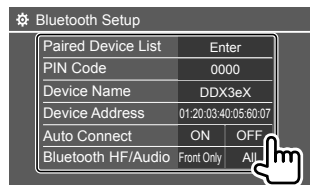
En la pantalla de Inicio, toque lo siguiente:



A continuación, en la pantalla <Setup>, toque lo siguiente:

[System] → <Bluetooth Setup> : [Enter]

### 2 Realice los ajustes.



#### <Paired Device List>

Visualice la lista de dispositivos registrados. Puede conectar un dispositivo o eliminar los dispositivos registrados.

#### <PIN Code>

Cambia el código PIN de la unidad.

#### <Device Name>

Muestra el nombre del dispositivo de esta unidad que se mostrará en el dispositivo Bluetooth —  
“DDX3eX”/“DDX3”/“DDX4”

#### <Device Address>

Muestra la dirección de dispositivo de la unidad.

#### <Auto Connect>

- **ON** (Inicial): Al encender la unidad, la conexión se establece automáticamente con el último dispositivo Bluetooth conectado.
- **OFF**: Se cancela.

#### <Bluetooth HF/Audio>

Seleccione los altavoces para su uso con teléfonos móviles Bluetooth y reproductores de audio Bluetooth.

- **Front Only**: Solo altavoces delanteros.
- **All** (Inicial): Todos los altavoces.

#### <Auto Response>

- **ON**: La unidad contesta automáticamente a las llamadas entrantes, en menos de 5 segundos.
- **OFF** (Inicial): La unidad no contesta las llamadas automáticamente. Contesta la llamada manualmente.

#### <Auto Pairing>

- **ON** (Inicial): Establece automáticamente el emparejamiento con el dispositivo Android o iOS (como un iPhone) conectado a través de USB. (El emparejamiento automático puede no funcionar con algunos dispositivos, dependiendo de la versión de Android/iOS.)
- **OFF**: Se cancela.

#### <Initialize>

Toque y mantenga pulsado [Enter] y reinicie todos los ajustes realizados para usar los teléfonos móviles Bluetooth y los reproductores de audio Bluetooth.

# Ajustes

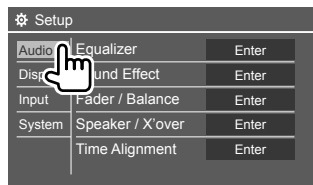
## Ajustes de audio

### Visualice la pantalla <Audio>.

En la pantalla de Inicio, toque lo siguiente:



A continuación, en la pantalla <Setup>, toque [Audio].



Por ej., Pantalla de ajuste de audio para DDX395

No se pueden realizar cambios en la pantalla <Audio> en los siguientes casos:

- Cuando se desactiva la fuente AV.
- Cuando se utiliza un teléfono Bluetooth (para hacer o recibir una llamada, durante una llamada o durante la marcación por voz).

### <Equalizer>

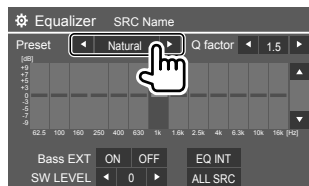
Se memorizan los siguientes ajustes para cada fuente hasta que usted vuelva a ajustar el sonido. Si la fuente es un disco, se guardan los ajustes para cada una de las siguientes categorías.

- DVD/VCD
  - CD
  - DivX\*1/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC/FLAC
- El sonido no se puede ajustar cuando la unidad está en espera.

### Selección de un modo de sonido preajustado

Seleccione un modo de sonido preajustado en la pantalla <Equalizer>.

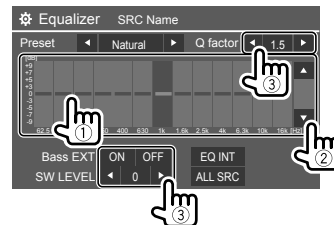
- **Natural** (Inicial)/Rock/Pops/Easy/Top40/Jazz/Powerful/User



- Para aplicar el ecualizador ajustado a todas las fuentes, toque [ALL SRC] y, a continuación, toque [OK] para confirmar.

### ■ Guarde sus propios ajustes de sonido

- 1 Seleccione una modo de sonido preajustado
- 2 Seleccione una banda (①) y ajuste el nivel (②) y, a continuación, ajuste el sonido (③).



Ajuste el sonido de la siguiente manera:

#### <Q factor>

Ajusta el ancho de la frecuencia.

- **1.35/1.5** (Inicial)/2.0

#### <Bass EXT>

Activa/desactiva los graves.

- **ON/OFF** (Inicial)

#### <SW LEVEL>

Ajusta el nivel del subwoofer.\*2

- **-50 a +10** (Inicial: 0)

- Para cancelar el ajuste, toque [EQ INIT].

- 3 Repita paso 2 para ajustar el nivel de otras bandas.

\*1 Solo para DDX418BT.

\*2 No se puede ajustar si se ha seleccionado <None> para el subwoofer en la pantalla <Speaker Select>. (Página 41)

## Ajustes

### <Sound Effect>

Ajusta el efecto de sonido.

#### <Loudness>

Ajusta la sonoridad.

- **OFF** (Inicial)/**Low/High**

#### <Bass Boost>

Selecciona el nivel de refuerzo de graves.

- **OFF** (Inicial)/**Level 1/Level 2/Level 3/Level 4/Level 5**

#### <Drive Equalizer>

El ruido de conducción se puede reducir aumentando el ancho de banda.

- **OFF** (Inicial)/**ON**

#### <Space Enhancer>\*1

Optimiza virtualmente el espacio de sonido utilizando el sistema de Procesador digital de la señal (DSP).

Seleccione el nivel de optimización.

- **OFF** (Inicial)/**Small/Medium/Large**

#### <Supreme>\*2

Restablece la pérdida de sonido resultante de la compresión de audio para lograr un sonido más realista.

- **OFF/ON** (Inicial)

#### <Realizer>

Hace que el sonido resulte virtualmente más realista utilizando el sistema de Procesador digital de la señal (DSP). Selecciona el nivel de sonido.

- **OFF** (Inicial)/**Level 1/Level 2/Level 3**

#### <Stage EQ>


Mueve el centro del sonido a un punto más bajo o más alto. Selecciona la altura.

- **OFF** (Inicial)/**Low/Middle/High**

\*1 El ajuste no se puede cambiar cuando está seleccionado "Radio" como fuente.

\*2 Esta función solo está disponible cuando se ha seleccionado "DISC"/"USB"/"iPod"/"Android" como fuente.

### <Fader/Balance>

Toque [▲]/[▼]/[◀]/[▶] o arrastre la marca  para realizar el ajuste.

#### <Fader>

Ajusta el volumen de salida de los altavoces delanteros y traseros. Cuando utiliza un sistema de dos altavoces, ajuste el fader al centro (0).

- **F15 a R15** (Inicial: 0)

#### <Balance>

Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.

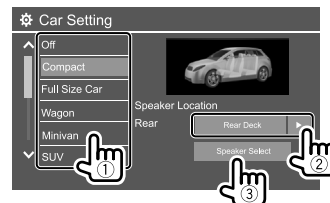
- **F15 a R15** (Inicial: 0)

Para borrar el ajuste: Toque [Center].

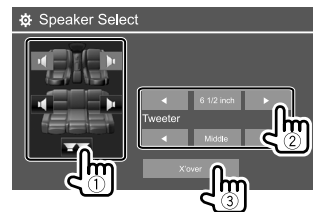
### <Speaker/X'over>

#### ■ Ajuste de los altavoces y frecuencia de cruce

- 1 Seleccione un tipo de coche (①), seleccione la ubicación de los altavoces (②) y, a continuación, visualice la pantalla <Speaker Select> (③).



- 2 Seleccione el tipo de altavoz (①), seleccione el tamaño del altavoz seleccionado (②) y, a continuación, visualice la pantalla <X'over> (③).



- Cuando no hay ningún altavoz conectado, seleccione <None>.
- Cuando configure los altavoces delanteros, también seleccione el tamaño de altavoz para <Tweeter>.

## 3 Ajuste la frecuencia de cruce del altavoz seleccionado.

- Los elementos ajustables varían dependiendo de los ajustes seleccionados para tipo de altavoz/tamaño de altavoz/cruce.

### <TW Gain (L)>/<TW Gain (R)>

Ajusta el volumen de salida del tweeter (izquierdo/derecho).

### <TW FREQ>

Ajusta la frecuencia de cruce para el tweeter.

### <Gain>

Ajusta el volumen de salida del altavoz seleccionado.

### <HPF FREQ>

Ajusta la frecuencia de cruce para los altavoces delanteros o traseros (filtro de paso alto).

### <LPF FREQ>

Ajusta la frecuencia de cruce del altavoz (filtro de paso bajo).

### <Slope>

Ajusta la pendiente de cruce.

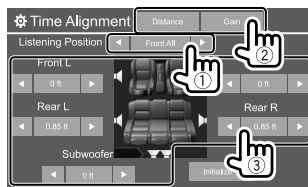
### <Phase>

Selecciona la fase del altavoz.

## <Time Alignment>

Realice el ajuste del tiempo de retardo de la salida de los altavoces, a fin de conseguir las características óptimas para el entorno de su automóvil.

**Seleccione la posición de audición (①), luego seleccione [Distance] o [Gain] (②) para realizar un ajuste y, a continuación, modifique cada uno de los ajustes de altavoz (③).**



- ① Seleccione entre <All>, <Front L>, <Front R> o <Front All>.

- ② Seleccione el elemento que desea ajustar.

**[Distance]** Ajusta el valor de la alineación digital de tiempo.

**[Gain]** Ajusta el volumen de salida del altavoz seleccionado.

- ③ Para determinar el valor de ajuste, consulte lo siguiente "Determinación del valor para el ajuste de <Position DTA>".

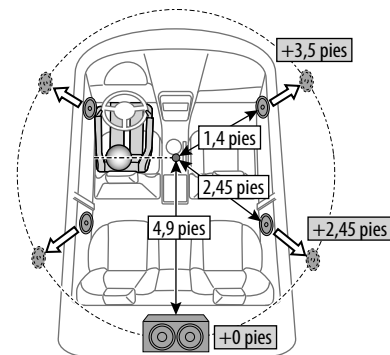
**Para inicializar el valor de ajuste:** Toque [Initialize].

## Determinación del valor para el ajuste de <Position DTA>

Si especifica la distancia de cada altavoz a partir del centro de la posición de audición ajustada actualmente, el tiempo de retardo se calcula y se configura automáticamente.

- ① Determine el centro de la posición de audición actualmente ajustada como punto de referencia.
- ② Mida las distancias de los altavoces a partir del punto de referencia.
- ③ Calcule la diferencia de distancia entre el altavoz más lejano y los demás altavoces.
- ④ Ajuste el valor DTA calculado en el paso ③ para los altavoces individuales.
- ⑤ Ajuste la ganancia para los altavoces individuales.

Por ej si se selecciona <Front All> como posición de audición



## Ajustes

### <Volume Offset>

Ajusta y almacena el nivel de volumen de ajuste automático para cada fuente. Si la fuente es un disco, se guarda el ajuste para cada una de las siguientes categorías:

- DVD/VCD
- CD
- DivX\*/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC/FLAC

El nivel de volumen aumenta o disminuye automáticamente al cambiar la fuente.

- **-15 a +6** (Inicial: **00**)

\* Solo para DDX418BT.

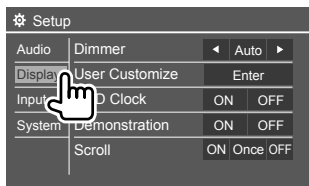
## Ajustes de visualización

### Visualice la pantalla <Display>.

En la pantalla de Inicio, toque lo siguiente:



A continuación, en la pantalla <Setup>, toque [Display].



Por ej., Pantalla de ajuste de visualización para DDX395

### <Dimmer>

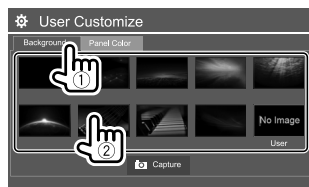
- **Auto** (Inicial): La pantalla y la iluminación de los botones se oscurecen al encender los faros.
  - Se requiere la conexión del conductor ILLUMI. (Página 56)
- **ON**: Activa el atenuador de luz.
- **OFF**: Desactiva el atenuador de luz.

### <User Customize>

Puede cambiar el diseño de la pantalla. Mientras se está reproduciendo un vídeo o imagen, puede capturar una imagen para utilizarla como fondo.

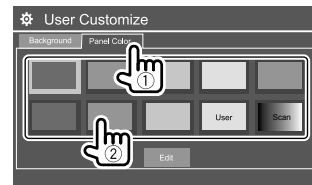
- No es posible capturar contenido e imágenes con derechos de autor desde el iPod/iPhone.
- Cuando se utiliza un archivo JPEG como fondo de pantalla, asegúrese de que la resolución sea de 800 x 480 píxeles.
- El color de la imagen capturada puede parecer diferente de la escena real.

<Background>: Cambie el diseño del fondo.



Solo para DDX395/DDX375BT/DDX418BT:

<Panel Color>: Cambie el color de iluminación de los botones en el panel del monitor.



- También puede ajustar el color de la iluminación. Toque **[Edit]** para visualizar la pantalla de ajuste del color de iluminación y, a continuación, seleccione el ajuste del atenuador de luz y ajuste el color. El ajuste se guarda en **[User]**.
- Si selecciona **[Scan]** se cambiará gradualmente el color de la iluminación.

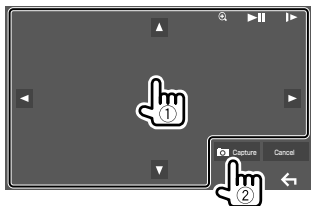
### ■ Cómo guardar su escena para la imagen de fondo

#### 1 Mientras se está reproduciendo un vídeo o imagen, visualice la pantalla <User Customize>.

En la pantalla <Display>, toque lo siguiente: <User Customize>: [Enter]

#### 2 Visualice la pantalla de selección del diseño del fondo, y, a continuación, toque [Capture].

## 3 Ajuste la imagen (①) y, a continuación, capture la imagen (②).



Por ej., Pantalla de ajuste de imagen para DDX395

[▲][▼][◀][▶] Mueve el cuadro de ampliación.

Amplía la escena.

[⊕] • <OFF>/<Zoom1>/<Zoom2>/<Zoom3>

[▶▶]\* Inicia/pausa la reproducción.

[▶▶]\* Avanza las escenas fotograma a fotograma.

Aparece un mensaje de confirmación. Toque [Yes] para guardar la imagen recién capturada. (La imagen existente será reemplazada por la nueva.)

• Para volver a la pantalla anterior, toque [No].

• Para cancelar la captura, toque [Cancel].

\* No se visualiza cuando se está reproduciendo un componente externo conectado al terminal de entrada AV-IN (para DDX418BT solamente).

## <OSD Clock>

• **ON:** Visualiza el reloj mientras se reproduce una fuente de video.

• **OFF** (Inicial): Se cancela.

## <Demonstration>

• **ON** (Inicial): Activa la demostración en pantalla.

• **OFF:** Desactiva la demostración en pantalla.

## <Scroll>

• **ON** (Inicial): Desplaza repetidas veces la información visualizada.

• **Once:** Desplaza una vez la información visualizada.

• **OFF:** Se cancela.

El texto se desplaza independientemente de este ajuste al tocar [◀].

## <Home Customize>

Personalizar las opciones a visualizar en la pantalla de Inicio.

**Seleccione el elemento (①) a reemplazar y, a continuación, seleccione el elemento (②) que desea visualizar en la posición seleccionada.**

Repita este paso para definir la posición de los iconos para otras opciones.

• Solo se muestran las fuentes que se pueden seleccionar.



Por ej., Personalización de la pantalla de Inicio para DDX395

## <Screen Adjustment>

Ajusta el brillo y la oscuridad de la pantalla.

Seleccione [DIM ON] (atenuador de luz activado) o [DIM OFF] (atenuador de luz desactivado) y, a continuación, cambie los siguientes ajustes:

### <Bright>

Ajusta el brillo.

• **-15 a +15** (Inicial: **0** para activación, **+15** para desactivación del atenuador de luz)

### <Black>

Ajusta la oscuridad de la pantalla.

• **-10 a +10** (Inicial: **0**)

## <Video Output>

Seleccione el sistema de color para el monitor externo.

• **NTSC** (Inicial)/**PAL**

Aparece "Please Power Off" al cambiar el ajuste. Para que los cambios tomen efecto, apague la unidad y vuélvala a encender.

## <Viewing Angle>

Para una mejor visión del panel, seleccione el ángulo de visión con respecto al panel del monitor.

• **Under 0°** (Inicial)/**5°/10°/15°/20°**

## Ajustes

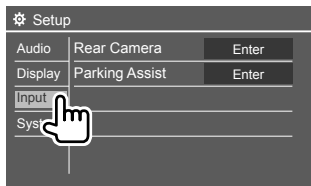
### Ajustes de entrada

#### Visualice la pantalla <Input>.

En la pantalla de Inicio, toque lo siguiente:



A continuación, en la pantalla <Setup>, toque [Input].

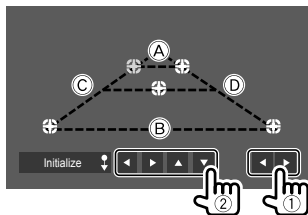


Por ej., Pantalla de ajustes de entrada para DDX395

#### <Guidelines Setup>

Ajuste la guía de aparcamiento de acuerdo con el tamaño del vehículo, espacio de estacionamiento, y otros detalles. Cuando ajuste la guía de aparcamiento, asegúrese de utilizar el freno de estacionamiento para evitar que el vehículo se mueva.

Seleccione la marca  (①) y, a continuación, ajuste la posición de la marca  seleccionada (②).



Asegúrese de que (A) y (B) estén paralelos horizontalmente, y que (C) y (D) sean de la misma longitud.

- Toque y mantenga pulsado [Initialize] durante 2 segundos para ajustar todas las marcas a la posición inicial predeterminada.

#### <Parking Assist>

(Solo para DDX395/DDX375BT)

Configura los ajustes para utilizar el adaptador ADS.

#### <Parking Assist Display>

Conectando un adaptador ADS, podrá visualizar información sobre los obstáculos presentes alrededor del vehículo.

- **ON:** Visualiza siempre la información.
- **Dyn.** (Inicial): Visualiza la información cuando el sensor detecta obstáculos.
- **OFF:** Se cancela.

#### <Parking Assist Position>

Selecciona en qué parte de la pantalla desea visualizar la información sobre los obstáculos.

- **Left/Right** (Inicial)

### Ajustes del sistema

#### Visualice la pantalla <System>.

En la pantalla de Inicio, toque lo siguiente:



A continuación, en la pantalla <Setup>, toque [System].



Por ej., Pantalla de ajustes del sistema para DDX395

#### <Language>

Selecciona el idioma utilizado para la información en pantalla. Para mayor información, consulte "Configuraciones iniciales" en la página 5.

#### <Clock>

Ponga el reloj en hora. Para mayor información, consulte "Ajustes del reloj" en la página 6.

#### <Rear Camera>

Configura los ajustes de la cámara de visión trasera.

#### <Rear Camera Interruption>

- **ON:** Muestra la imagen de la cámara de visión trasera al poner el cambio en la posición de marcha atrás (R).
  - Aparece un mensaje de precaución en la pantalla. Para borrar el mensaje de precaución, toque la pantalla.
- **OFF** (Inicial): Seleccione esta opción cuando no haya ninguna cámara conectada.

#### <Parking Guidelines>

- **ON** (Inicial): Visualiza la guía de aparcamiento.
- **OFF:** Oculta la guía de aparcamiento.

## <Smartphone Setup>

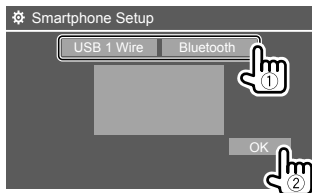
Especifica el método de conexión del Android/iPod/iPhone.

- 1 Seleccione el tipo de dispositivo (①) y, a continuación, toque (②).



- 2 Seleccione el método de conexión (①) y, a continuación, confirme la selección ([OK] o [Next]) (②).

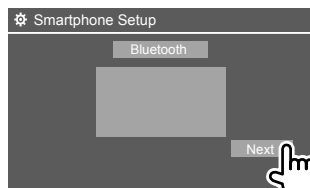
Si seleccionó [iPod/iPhone] en el paso 1:



**[USB 1 Wire]** Selecciónelo cuando la unidad está conectada al terminal de entrada USB (el cable proveniente del panel posterior).

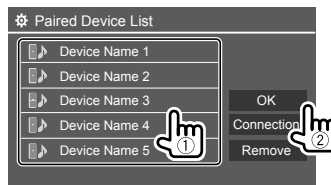
**[Bluetooth]** Seleccione esta opción cuando el dispositivo está conectado a través de Bluetooth. (Vaya al paso 3.)

Si seleccionó **[Android/Other]** en el paso 1:



Aparece la pantalla **<Paired Device List>**. Vaya al paso 3.

- 3 Cuando selecciona [Bluetooth] como el método de conexión: Seleccione el dispositivo (①) y, a continuación, pulse [OK] (②) para la conexión.
  - Si el dispositivo ya está conectado, omita el paso ①.



## <Bluetooth Setup>

Configure los ajustes utilizando un dispositivo Bluetooth, tal como conexión y otras operaciones generales. Para mayor información, consulte "Ajustes Bluetooth" en la página 39.

## <OEM Setup>

(Solo para DDX395/DDX375BT)

Visualice la información y, a continuación, cambie los ajustes para utilizar el adaptador ADS.

## <Beep>

- **ON** (Inicial): Activa el tono de pulsación de teclas.
- **OFF**: Desactiva el tono de pulsación de las teclas.

## <SETUP Memory>

Memoriza, recupera o borra los ajustes realizados.

- Los ajustes memorizados se conservan aunque se reinicie la unidad.

Toque **[Yes]** para visualizar la pantalla de ajuste y, a continuación, seleccione una operación:

- **Recall**: Llama los ajustes memorizados.
- **Memory**: Memoriza los ajustes actuales.
- **Clear**: Borra los ajustes memorizados.
- **Cancel**: Se cancela.

Aparece un mensaje de confirmación. Toque **[Yes]**.



## Ajustes

### <DivX(R) VOD>

(Solo para DDX418BT)

Esta unidad dispone de su propio código de registro. Una vez que se reproduzca un archivo que tenga grabado el código de registro, el código de registro de esta unidad será sobrescrito para protección de los derechos de autor.

- Toque **[Enter]** para visualizar la información.
- Para volver a la pantalla anterior, toque **[OK]**.

### <Security Code>

(Solo para DDX418BT)

Registra el código de seguridad de la unidad.  
(Página 6)

### <SI>

Activa o desactiva la función de seguridad.  
(Página 6)

### <Serial Number>

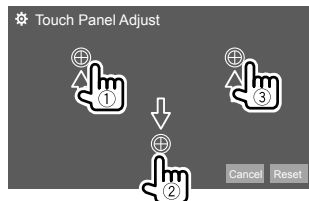
(Solo para DDX395/DDX375BT/DDX25BT)

Visualiza el número de serie.

### <Touch Panel Adjust>

Ajusta la posición de toque de los botones en la pantalla.

Toque el centro de las marcas situadas en las partes superior izquierda (①), central inferior (②) y superior derecha (③), tal como se indica.



- Para reinicializar la posición de toque, toque **[Reset]**.
- Para cancelar la operación actual, toque **[Cancel]**.

### <Steering Remote Control Setting>

(Solo para DDX418BT)

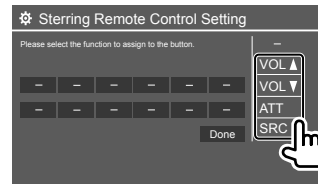
Asigne las funciones a las teclas del mando a distancia para volante de dirección.

- Esta función está disponible solamente cuando su automóvil cuenta con el mando a distancia para volante de dirección.
- El registro/cambio de las funciones solo puede realizarse con el vehículo estacionado.
- Si no hay compatibilidad con el mando a distancia para volante de dirección, el aprendizaje no se realizará y aparecerá un mensaje de error.

**1 Toque [Set] para <Steering Remote Control Setting> para visualizar la pantalla de ajuste.**

**2 Pulse y mantenga pulsado un botón en el mando a distancia del volante de dirección para registrar o cambiar.**

**3 Seleccione la función que desea asignar al botón seleccionado.**



**4 Repita los pasos 2 y 3 para registrar los otros botones.**

**5 Toque [Done] para finalizar el procedimiento**

- La unidad puede registrar/cambiar simultáneamente todas las funciones de los botones. Para ello, pulse todos los botones uno por uno y, luego de pulsar todos, toque **[Done]** en la pantalla **<Steering Remote Control Setting>**. No obstante, la unidad no podrá aprender otras funciones después de esta operación.
- Si desea cambiar una función aprendida, toque la función que desea cambiar en el paso 3 y, a continuación, toque y seleccione la función que desea cambiar en la lista de funciones.
- Confirme en la lista de funciones, el contenido de las funciones ajustables. La lista de funciones no se puede editar.

**Para inicializar el ajuste:** Toque **[Initialize]** para **<Steering Remote Control Setting>**.

- Aparece un mensaje de confirmación. Toque **[Yes]**.
  - Para cancelar la inicialización, toque **[No]**.

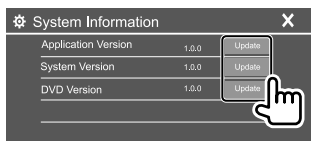
## Ajustes

### <System Information>

Actualice el sistema conectando un dispositivo USB que contenga un archivo de actualización.

- Para obtener el archivo de actualización, visite [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/).

Conecte a la unidad el dispositivo USB que incluya el archivo de actualización.



### <Application Version>

Actualiza la aplicación del sistema.

### <System Version>

Actualiza el sistema.

### <DVD Version>

Actualiza la aplicación del sistema DVD.

Se inicia la actualización del sistema. Esto puede tardar un tiempo.

Si la actualización se realiza satisfactoriamente, aparecerá "Update Completed", luego reposicione la unidad.

- No desconecte el dispositivo USB durante la actualización.
- Si falló la actualización, apague y vuelva a encender la unidad, y reintente la actualización.
- Aunque apague la unidad durante el proceso de actualización, podrá iniciar la actualización después de encenderla. El proceso de actualización se ejecutará desde el principio.

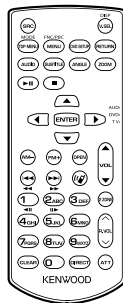
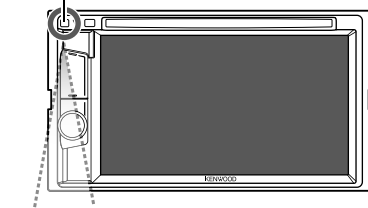
### <Open Source Licenses>

Muestra las licencias de fuente abierta.

## Mando a distancia

- Para **DDX418BT**: Esta unidad puede controlarse mediante el mando a distancia (RC-DV340) entregado con la misma.
- Para **DDX395/DDX375BT/DDX350BT/DDX25BT**: El mando a distancia opcional KNA-RCDV331 ha sido diseñado para controlar esta unidad. Consulte también el manual de instrucciones suministrado con el mando a distancia.

Sensor remoto\*



\* NO exponga el sensor remoto a una luz brillante (luz solar directa o iluminación artificial).

RC-DV340

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Coloque el mando a distancia en un lugar en el que no se pueda mover en caso de frenado u otras operaciones. Podría producirse una situación peligrosa si el mando a distancia se cae y queda atrapado entre los pedales durante la conducción.
- No coloque la pila cerca de una llama o bajo la luz directa del sol. Esto podría ocasionar un incendio, explosión o un calor excesivo.
- No recargue, cortocircuite, rompa ni caliente la pila, ni la arroje al fuego. Estas acciones podrían provocar la fuga de líquido de la pila. Si el líquido derramado entra en contacto con los ojos o la ropa, enjuague inmediatamente con agua y consulte a un médico.
- Coloque la pila lejos del alcance de los niños. En el caso de que un niño se trague la pila, consulte inmediatamente a un médico.

## Mando a distancia

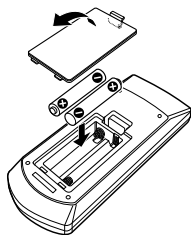
### Preparativos

#### ■ Instalación de las pilas

Utilice dos pilas de tamaño "AAA"/"R03".

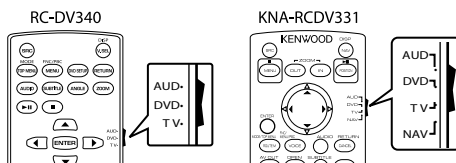
Inserte las pilas con los polos + y - alineados correctamente, siguiendo la ilustración del interior del compartimiento.

- Para evitar la deformación de los muelles, siempre inserte las pilas desde el extremo -.
- Si el mando a distancia sólo funciona en distancias cortas o no funciona en absoluto, es posible que las pilas estén gastadas. En dicho caso, sustituya ambas pilas por otras nuevas.



#### ■ Interruptor de modo de mando a distancia

Las funciones controladas con el mando a distancia difieren dependiendo de la posición del interruptor de modo.



- **Modo AUD:** Cambie a este modo para controlar una fuente seleccionada o una fuente de sintonizador, etc.
- **Modo DVD:** Cambie a este modo cuando reproduzca discos DVD o CD, etc. con el reproductor integrado en esta unidad.
- **Modo TV:** No utilizado.
- **Modo NAV:** No utilizado.
- La posición del interruptor de modo del mando a distancia se indica en el título de cada modo, por ejemplo, "modo AUD".
- Cuando conecte un reproductor que no esté integrado en la unidad, seleccione el modo "AUD".

### Operaciones básicas para RC-DV340 (suministrados)

#### ■ Operaciones comunes (modo AUD)

<b>SRC</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Selecciona la fuente.</li><li>• Cuelga una llamada entrante/actual.</li></ul>
<b>▲/▼ VOL</b>	Ajusta el nivel de volumen.
<b>ATT</b>	Atenúa/restablece el sonido.
<b>DISP/V.SEL</b>	Cambia a la pantalla de control de la fuente actual.
<b>ENTER</b>	Introduce opciones.
	Contesta las llamadas entrantes.
<b>FNC/PBC/MENU</b>	Cambia la pantalla de control.
<b>MODE/TOP MENU</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cambia la relación de aspecto.</li><li>• La relación de aspecto cambia cada vez que se pulsa esta tecla.</li></ul>
<b>OPEN</b>	No se utiliza con esta unidad.

## Mando a distancia

### DVD/VCD (modo DVD)

▲/▼/◀/▶	Mueve el cursor al visualizar el menú.
◀◀/▶▶	Selecciona una pista.
▶/II	Inicia/pausa la reproducción.
■	Detiene y memoriza el punto de detención del disco.
0 – 9	<ul style="list-style-type: none"> <li>Especifica el número a buscar en la búsqueda directa.</li> <li><b>1/2:</b> Avanza/retrocede rápidamente. – La velocidad de avance/retroceso rápido cambia cada vez que se pulsa esta tecla.</li> <li><b>4/5:</b> Avanza/retrocede lentamente durante una pausa.</li> </ul>
MODE/TOP MENU	Muestra el menú superior del disco.
FNC/PBC/MENU	Muestra el menú de disco.
SUBTITLE	Cambia el idioma de subtítulos.
ZOOM	Cambia la relación de zoom. <ul style="list-style-type: none"> <li>La relación de zoom cambia cada vez que se pulsa esta tecla.</li> </ul>
ANGLE	Cambia el ángulo de la imagen. <ul style="list-style-type: none"> <li>El ángulo de la imagen cambia cada vez que se pulsa esta tecla.</li> </ul>
AUDIO	Cambia el idioma de voz. <ul style="list-style-type: none"> <li>El idioma de voz cambia cada vez que se pulsa esta tecla.</li> </ul>

DIRECT	Ingresa al modo de búsqueda directa.
CLEAR	Borra un carácter en el modo de búsqueda directa.

### Disco de música/archivo de audio/archivo de video/archivo de imagen (modo AUD)

AM –/FM +	Selecciona una carpeta.
◀◀/▶▶	Selecciona una pista/archivo.
▶/II	Inicia/pausa la reproducción.
0 – 9	Especifica el número a buscar en la búsqueda directa.
DIRECT	Ingresa al modo de búsqueda directa.

### Radio/SiriusXM\*1 (modo AUD)

AM –/FM +	Selecciona la banda.
◀◀/▶▶	Efectúa la búsqueda de emisoras.*2
▶/II	Cambia el modo de exploración (AUTO1, AUTO2, MANU).
0 – 9	<ul style="list-style-type: none"> <li>Especifica el número de preajuste. (1-5)</li> <li>Especifica la frecuencia de la emisora que desea recibir para buscar en búsqueda directa.</li> </ul>
DIRECT	Ingresa al modo de búsqueda directa.

\*1 Solo para DDX395/DDX375BT/DDX25BT.

\*2 El método de búsqueda difiere según el modo de exploración seleccionado.

### iPod/Android (modo AUD)

◀◀/▶▶	Selecciona música/vídeos.
▶/II	Inicia/pausa la reproducción.

### USB (modo AUD)

AM –/FM +	Selecciona una carpeta.
◀◀/▶▶	Selecciona un archivo.
▶/II	Inicia/pausa la reproducción.

### Para buscar directamente un elemento

Mientras escucha el radio o durante la reproducción de un disco, puede realizar una búsqueda directa de la frecuencia de una emisora/capítulo/título/carpeta/archivo/pista utilizando los botones numéricos.

- Para realizar la búsqueda de una pista desde el menú VCD, hágalo durante la reproducción del PBC.

#### 1 Pulse DIRECT para ingresar al modo de búsqueda.

- Cada vez que pulsa **DIRECT**, el elemento de búsqueda cambia.

#### 2 Pulse un botón numérico para seleccionar el elemento deseado (frecuencia de emisora/capítulo/título/carpeta/archivo/pista).

- Para borrar una entrada incorrecta, pulse **CLEAR**.

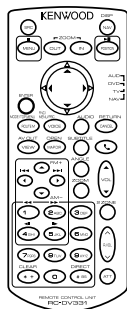
#### 3 Confirme la selección.

- Para frecuencia de la emisora: Pulse ◀◀/▶▶.
- Para otros: Pulse **ENTER**.

Para salir del modo de búsqueda: Pulse **DIRECT**.

## Mando a distancia

### Operaciones básicas para KNA-RCDV331 (adquirido a opción)



### Operaciones comunes (modo AUD/DVD)

<b>SRC*</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selecciona la fuente.</li> <li>Cuelga una llamada entrante/actual.</li> </ul>
<b>VOL ▲/▼</b>	Ajusta el nivel de volumen.
<b>ATT</b>	Atenúa/restablece el sonido.
<b>VOICE/FNC/ MENU/PBC*</b>	Para discos/USB/ipod: Cambia a la pantalla de control de la fuente actual.
<b>ENTER</b>	Introduce opciones.
	Contesta las llamadas entrantes.
<b>ROUTE M/ MODE/ TOP MENU*</b>	Cambia la relación de aspecto. <ul style="list-style-type: none"> <li>La relación de aspecto cambia cada vez que se pulsa esta tecla.</li> </ul>
<b>VIEW/AV OUT</b>	Cambia la fuente AV que va a ser emitida.

<b>MAP DIR/OPEN</b>	No se utiliza con esta unidad.
<b>NAV/DISP</b>	No se utiliza con esta unidad.
<b>ZOOM OUT/IN</b>	No se utiliza con esta unidad.
<b>2 ZONE</b>	No se utiliza con esta unidad.
<b>R.VOL </b>	No se utiliza con esta unidad.

\* Disponible solo cuando se selecciona el modo AUD.

### DVD/VCD (modo DVD)

<b>▲/▼/◀/▶</b>	Mueve el cursor al visualizar el menú.
<b>◀/▶/◀◀/▶▶</b>	Selecciona una pista.
<b>▲/FM+ / ▼/AM-</b>	Selecciona una carpeta.
<b>POSITION/▶  </b>	Inicia/pausa la reproducción.
<b>MENU/■</b>	Detiene y memoriza el punto de detención del disco.
<b>0 - 9</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Especifica el número a buscar en la búsqueda directa.</li> <li><b>1/2:</b> Avanza/retrocede rápidamente.</li> <li><b>4/5:</b> Avanza/retrocede lentamente. (Sólo para DVD)               <ul style="list-style-type: none"> <li>La velocidad de avance/retroceso lento cambia cada vez que se pulsa esta tecla.</li> </ul> </li> </ul>

<b>* +/CLEAR</b>	Borra un carácter en el modo de búsqueda directa.
<b># BS/DIRECT</b>	Ingresa al modo de búsqueda directa.
<b>ROUTE M/ MODE/ TOP MENU</b>	Muestra el menú superior del disco.
<b>VOICE/FNC/ MENU/PBC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Muestra el menú de disco.</li> <li>Activa o desactiva el control de reproducción durante la reproducción del VCD.</li> </ul>
<b>CANCEL/ RETURN</b>	Visualiza la pantalla anterior.
<b>AUDIO</b>	Cambia el idioma de voz. <ul style="list-style-type: none"> <li>El idioma de voz cambia cada vez que se pulsa esta tecla.</li> </ul>
<b>SUBTITLE</b>	Cambia el idioma de subtítulos.
<b>ANGLE</b>	Cambia el ángulo de la imagen. <ul style="list-style-type: none"> <li>El ángulo de la imagen cambia cada vez que se pulsa esta tecla.</li> </ul>
<b>ZOOM</b>	Cambia la relación de zoom. <ul style="list-style-type: none"> <li>La relación de zoom cambia cada vez que se pulsa esta tecla.</li> </ul>

## Mando a distancia

### ■ Disco de música/archivo de audio/archivo de vídeo/archivo de imagen (modo AUD)

▲/FM+ / ▼/AM-	Selecciona una carpeta.
◀/I◀◀ / ▶▶I/▶	Selecciona una pista/archivo.
POSITION/▶II	Inicia/pausa la reproducción.
0 - 9	Especifica el número a buscar en la búsqueda directa.
# BS/DIRECT	Ingresa al modo de búsqueda directa.

### ■ Radio/SiriusXM\*1 (modo AUD)

▲/FM+ / ▼/AM-	Selecciona la banda.
◀/I◀◀ / ▶▶I/▶	Efectúa la búsqueda de emisoras.*2
POSITION/▶II	Cambia el modo de exploración (AUTO1, AUTO2, MANU).
0 - 9	Especifica la frecuencia de la emisora que desea recibir para buscar en búsqueda directa.
# BS/DIRECT	Ingresa al modo de búsqueda directa.

\*1 Solo para DDX395/DDX375BT/DDX25BT.

\*2 El método de búsqueda difiere según el modo de exploración seleccionado.

### ■ iPod/Android (modo AUD)

◀/I◀◀ / ▶▶I/▶	Selecciona música/vídeos.
POSITION/▶II	Inicia/pausa la reproducción.

### ■ USB (modo AUD)

▲/FM+ / ▼/AM-	Selecciona una carpeta.
◀/I◀◀ / ▶▶I/▶	Selecciona un archivo.
POSITION/▶II	Inicia/pausa la reproducción.

### ■ Para buscar directamente un elemento

Mientras escucha el radio o durante la reproducción de un disco, puede realizar una búsqueda directa de la frecuencia de una emisora/capítulo/título/carpeta/archivo/pista utilizando los botones numéricos.

- Para realizar la búsqueda de una pista desde el menú VCD, hágalo durante la reproducción del PBC.

#### 1 Pulse # BS/DIRECT para ingresar al modo de búsqueda.

- Cada vez que pulsa # BS/DIRECT, el elemento de búsqueda cambia.

#### 2 Pulse un botón numérico para seleccionar el elemento deseado (frecuencia de emisora/capítulo/título/carpeta/archivo/pista).

- Para borrar una entrada incorrecta, pulse \* +/CLEAR.

#### 3 Confirme la selección.

- Para frecuencia de la emisora: Pulse ◀/I◀◀ / ▶▶I/▶.
- Para otros: Pulse ENTER.

**Para salir del modo de búsqueda:** Pulse # BS/DIRECT.

### KENWOOD Remote APP

KENWOOD Remote es una aplicación que conecta y controla los receptores KENWOOD para automóviles compatibles, a través de Bluetooth® al igual que un mando a distancia inalámbrico.

Esta unidad también puede controlarse desde el Smartphone mediante KENWOOD Remote APP. Esta aplicación permite visualizar la información de la fuente de esta unidad en la pantalla del smartphone y permite que el usuario pueda realizar ajustes de audio mediante la interfaz gráfica de usuario de esta aplicación.

Cuando su smartphone no está conectado a esta unidad, esta aplicación funciona también como reproductor de música, de forma gratuita e independiente.

- Para mayor información, visite [<www.kenwood.com/car/app/kenwood\\_remote/eng/>](http://www.kenwood.com/car/app/kenwood_remote/eng/).

### ⚠ ADVERTENCIAS

- NO conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto a su vez, un incendio.
- NO desvíe el fusible del cable de encendido (rojo) ni del cable de la batería (amarillo). La fuente de alimentación debe estar conectada a los cables a través del fusible.
- Siempre conecte el cable del encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles

### ⚠ PRECAUCIONES

- Instale esta unidad en la consola de su automóvil.
- No toque las partes metálicas de la unidad durante o justo después de utilizar la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor y la carcasa estarán calientes.
- Cuando estacione en un lugar con techo bajo, apague la unidad para que se pliegue la antena. Así como cuando la unidad instalada en el vehículo cuenta con la función de antena automática, la antena se extiende automáticamente al encender la unidad con el cable de control de antena (ANT. CONT) conectado. (Página 56)

### Antes de la instalación

#### ■ Precauciones acerca de la instalación y conexión

- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Para mayor seguridad, deje el trabajo de instalación y cableado en manos de profesionales.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12 V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice sólo los tornillos suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Cuando instale la unidad en el automóvil, no presione con fuerza sobre la superficie del panel. De lo contrario, podrán producirse arañazos, daños o averías.
- Si la unidad no se enciende (se muestra "Miswiring DC Offset Error", "Warning DC Offset Error"), es posible que el cable de altavoz esté en cortocircuito o que haya entrado en contacto con el chasis del automóvil y que se haya activado la función de protección. En tal caso, el cable del altavoz debe ser revisado.
- Mantenga todos los cables alejados de las partes metálicas disipadoras de calor.

- Si el encendido de su automóvil no tiene posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación con un suministro constante de alimentación, tales como los cables de la batería, ésta podría descargarse.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas y no deje que el cable salga por los extremos de los cables no conectados o los terminales.
- Para proteger los cables y evitar cortocircuitos, asegure los cables con abrazaderas de cables, y con una cinta de vinilo enrolle los cables que entran en contacto con partes metálicas.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables  $\ominus$  o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Cuando se han conectado solamente dos altavoces al sistema, conecte los conectores ya sea a ambos terminales de salida delanteros, o a ambos terminales de salida traseros (o sea, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector  $\oplus$  del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector  $\ominus$  del altavoz derecho a un terminal de salida trasero.

### Lista de piezas para la instalación

**Nota:** Esta lista de piezas no incluye todas las piezas contenidas en el embalaje.

- 1 Mazo de cables (x 1)
- 2 Cable prolongador, 2 m (x 1)
- 3 Tornillos de cabeza plana, M5 x 8 mm (x 6)
- 4 Tornillos de cabeza esférica, M5 x 8 mm (x 6)
- 5 Micrófono, 3 m (x 1)

Solo para DDX395/DDX418BT

- 6 Placa embellecedora (x 1)

Solo para DDX395

- 7 Cubierta de montaje (x 1)
- 8 Llaves de extracción (x 2)

Solo para DDX418BT

- 9 Cable del mando a distancia para volante (x 1)
- 10 Cable de audio y vídeo (x 1)

### Procedimiento de instalación

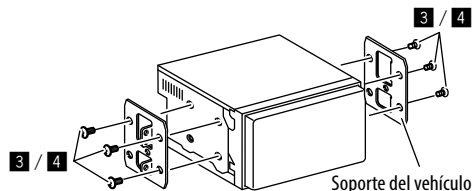
- 1 Retire la llave del encendido y desconecte el terminal  $\ominus$  de la batería.
- 2 Realice las conexiones de los cables de entrada y salida adecuadas para cada unidad.
- 3 Conecte los cables del altavoz del mazo de cables.
- 4 Conecte los cables del mazo de cables en el orden siguiente: tierra, batería, encendido.
- 5 Conecte el mazo de cables a la unidad.
- 6 Instale la unidad en su automóvil.  
Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está inestable, podrían ocurrir fallos de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).
- 7 Vuelva a conectar el terminal  $\ominus$  de la batería.
- 8 Pulse el botón de reinicialización en el panel del monitor. (Página 4)
- 9 Configure <Initial Settings>. (Página 5)



## Instalación y Conexión

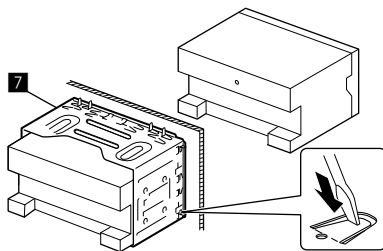
### Instalación de la unidad

#### ■ Instalación de la unidad utilizando el soporte de montaje desmontado del vehículo



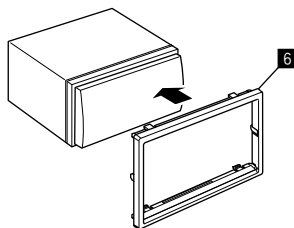
**Nota:** Seleccione los tornillos apropiados (suministrados) para el soporte de montaje.

#### ■ Instalación de la unidad utilizando la cubierta de montaje (Solo para DDX395)



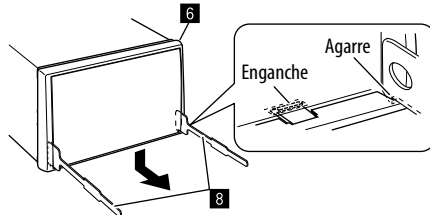
Doble las lengüetas del manguito de montaje con un destornillador o similar y fíjelo.

#### ■ Instalación de la placa embellecedora (Solo para DDX395/DDX418BT)

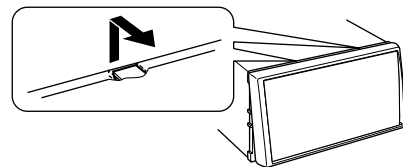


### Desmontaje de la unidad (Solo para DDX395)

#### 1 Enganche las uñas de agarre en las llaves de extracción (8) y quite los dos enganches de la parte inferior de la placa embellecedora (6).

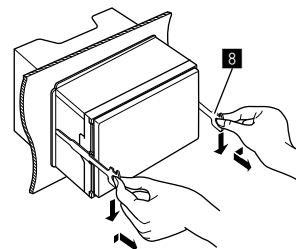


#### 2 Libere la placa embellecedora (6) por los dos puntos de fijación superiores.



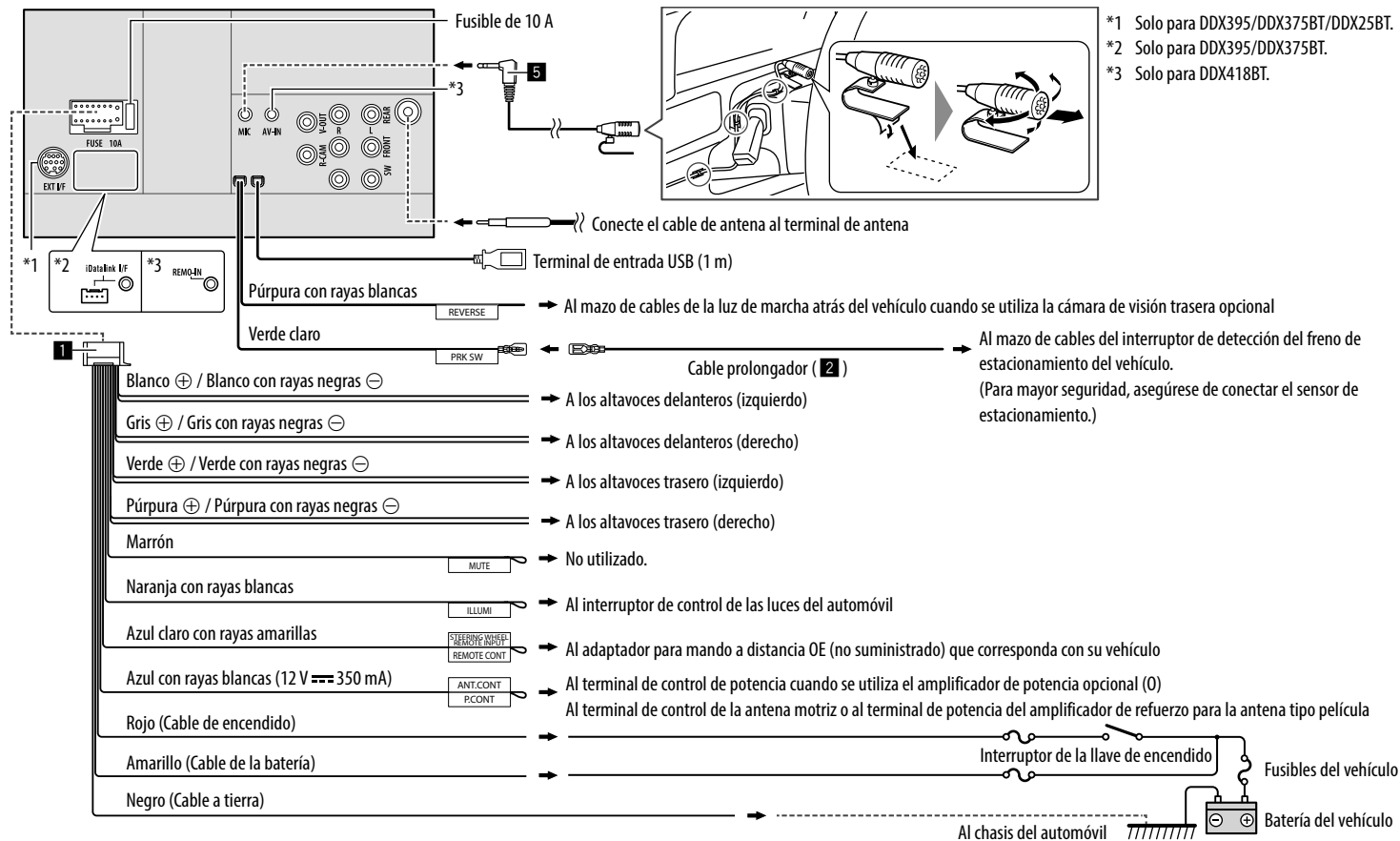
De la misma manera, es posible desmontar el marco desde arriba.

#### 3 Extraiga la unidad insertando las dos llaves de extracción (8), y tire de las mismas de la manera indicada en la ilustración.

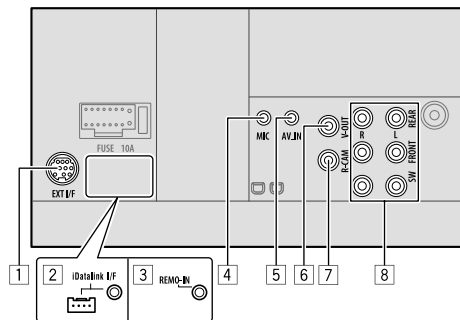


Preste atención para no lastimarse con las uñas de agarre de la llave de extracción.

## Conexión del cableado

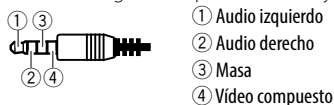


## Conectando los componentes externos



- 1 Puerto de expansión para conectar el sintonizador para vehículos SiriusXM Connect (EXT I/F) (disponible en el mercado)\*1
- 2 Entrada iDataLink para conectar el adaptador ADS (disponible en el mercado)\*2
- 3 Entrada del mando a distancia del volante de dirección (REMO-IN)\*3
  - Conecte al mazo de cables del mando a distancia para volante del automóvil con el cable del mando a distancia para volante (9). Para obtener más información, consulte con su concesionario KENWOOD.

- 4 Entrada del micrófono (MIC) (Página 56)
- 5 Entrada de Audio Video (AV-IN)\*3\*4  
Conecte el siguiente tipo de miniclavija de 4 polos:



- 6 Salida de Video (V-OUT)

- 7 Entrada de la cámara de visión trasera (R-CAM)
- 8 Terminales de salida\*5
  - Salida izquierda (Blanca)
  - Salida derecha (Roja)

REAR: Salidas pre out de los altavoces traseros  
FRONT: Salidas pre out de los altavoces delanteros  
SW: Salidas pre out del subwoofer

- \*1 Solo para DDX395/DDX375BT/DDX25BT.
- \*2 Solo para DDX395/DDX375BT.
- \*3 Solo para DDX418BT.
- \*4 Para conectar un componente externo, utilice el cable de audio y vídeo (10).
- \*5 Cuando conecte un amplificador externo, conecte su cable a tierra al chasis del automóvil; de lo contrario la unidad se dañará.

# Referencias

## Mantenimiento

### Limpieza de la unidad

- No utilice disolventes (por ejemplo, diluyente, bencina, etc.), detergentes, ni insecticidas de ningún tipo. Se podría dañar el monitor o la unidad.
- Limpie el panel suavemente, con un trapo suave y seco.

### Cómo manipular los discos

- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cinta etc. sobre el disco ni utilice un CD con cinta pegada sobre él.
- No utilice accesorios para el disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Limpie el disco con un paño seco o de silicona. No utilice disolventes de ningún tipo.
- Cuando extraiga los discos de esta unidad, tire de estos en sentido horizontal.
- Antes de insertar un disco, quite las rebabas de los bordes del orificio central y del borde exterior.

## Más información

### Acerca de los archivos que se pueden reproducir

#### Archivos de audio

- Esta unidad puede reproducir los archivos siguientes con el códec y el código de extensión que se indican a continuación:
  - Para el disco: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), AAC (.m4a)
  - Para el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), AAC (.aac, .m4a), FLAC (.flac)

- Este receptor puede reproducir archivos que cumplan con las siguientes condiciones:
    - Velocidad de bit:
      - MP3: 8 kbps – 320 kbps
      - WMA: Para el disco: 5 kbps – 320 kbps
      - Para USB : 32 kbps – 192 kbps
      - AAC: 16 kbps – 320 kbps
    - Frecuencia de muestreo:
      - MP3: 16 kHz – 48 kHz
      - WMA: 8 kHz – 48 kHz
      - WAV: 44,1 kHz
      - AAC: 32 kHz – 48 kHz
      - FLAC: 8 kHz – 96 kHz
    - Los archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits) y presentan una discrepancia en la indicación del tiempo transcurrido.
  - Esta unidad muestra o visualiza lo siguiente:
    - Etiqueta
      - MP3: Etiqueta ID3 (versión 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4)
      - Etiqueta WMA
      - Etiqueta WAV
      - Etiqueta AAC
      - Etiqueta FLAC
    - Imagen de la funda:
      - Tamaño de la imagen: resolución 32 × 32 a 1 232 × 672
      - Tamaño de los datos: menos de 500 KB
      - Tipo de archivo: JPEG
  - Esta unidad no puede reproducir los siguientes archivos:
    - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
    - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
    - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
    - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
    - Archivos formateados WMA/AAC protegidos contra copia por DRM.
    - Archivos AAC protegidos contra copia con FairPlay (excepto los que están almacenados en un iPod/iPhone).
    - Archivos que disponen de datos tales como AIFF, ATAC3, etc.
- Archivos de vídeo**
- Esta unidad puede reproducir los archivos siguientes con el códec y el código de extensión que se indican a continuación:
    - DivX\* (.divx, .div, .avi) sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas
    - MPEG1/MPEG2 (.mpg, .mpeg)
  - Flujos que cumplen con:
    - DivX\*:
      - Audio: MP3 o Dolby Audio
    - MPEG1/MPEG2:
      - Audio: MPEG1 Audio Layer-2 o Dolby Audio
      - Vídeo: Flujo de sistema MPEG/programas
  - Otras condiciones para la reproducción:
    - Tamaño de los datos: menos de 2 GB
    - DivX\*: Velocidad de bits: 8 Mbps (máxima velocidad para las señales de vídeo promedio)
    - MPEG1/MPEG2: Formato de archivo: MP@ML (Main Profile en Main Level)/SP@ML (Simple Profile en Main Level)/MP@LL (Main Profile en Low Level)
  - Esta unidad no puede reproducir los siguientes archivos:
    - Archivos DivX codificados en el modo de escaneo entrelazado.

\* Solo para DDX418BT.

### Archivos de imagen

- Esta unidad puede reproducir los archivos siguientes con el códec y el código de extensión que se indican a continuación:
  - JPEG (.jpg, .jpeg)
- Otras condiciones para la reproducción:
  - Resolución: 32 × 32 a 8 192 × 7 680 (Dependiendo de la resolución, la visualización del archivo puede tardar algún tiempo.)
  - Archivos Baseline JPEG
- Esta unidad no puede reproducir los siguientes archivos:
  - Archivos Progressive JPEG
  - Archivos Lossless JPEG

### ■ Acerca de la reproducción de discos

#### Tipos de disco reproducibles

- CD-DA: CD de audio, CD Text
- DVD Video: Código de región: 1 o 4 (dependiendo del país o de la zona de venta)
- Dual Disc: Lado DVD
- VCD: Vídeo CD (compatible con PBC)
- DVD Grabable/Reescribible (DVD-R/-RW, +R/+RW)
  - DVD Video: Puente UDF
  - ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo, Joliet
  - Otros formatos que se pueden reproducir:
    - Un DVD-R grabado en formato de múltiples bordes (excepto los discos de doble capa)
    - Finalizados +R/+RW (sólo formato de vídeo)
- CD Grabable/Reescribible (CD-R/-RW):
  - ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo, Joliet
- Otras informaciones:
  - Mientras se reproduce un vídeo, el sonido DTS no se puede reproducir ni emitir desde esta unidad.

# Referencias

- Esta unidad puede reconocer un total de 5 000 archivos y 250 carpetas (un máximo de 999 archivos por carpeta) en un disco grabable/reescribible.
- Utilice sólo discos grabables/reescribibles "finalizados".
- Esta unidad puede reproducir discos grabables/reescribibles multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.

## Los tipos y formatos de discos no reproducibles

- Discos DVD-Audio/DVD-ROM
- SVCD (Super Video CD), CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), DTS-CD
- MPEG4/DivX\*/AAC (.aac)/FLAC/MKV/DVD-VR/DVD+VR/DVD-RAM grabado en un DVD-R/RW o +R/+RW
- MPEG4/DivX\*/AAC (.aac)/FLAC/MKV grabado en un CD-R/RW
- Los discos DVD-RW de doble capa
- Los discos +RW de doble capa
- El lado no DVD de un "DualDisc" no cumple con la norma "Compact Disc Digital Audio"
- Discos que no sean redondos.
- Discos con colores en la superficie de grabación ni discos sucios.
- Discos grabables/reescribibles que no hayan sido finalizados.
- Discos de 3 pulgadas. Si intenta insertar estos discos con un adaptador puede causar un mal funcionamiento.
- Es posible que algunos discos grabables/reescribibles o archivos no se puedan reproducir debido a sus propias características o condiciones de grabación.

\* Solo para DDX395/DDX375BT/DDX350BT/DDX25BT.

## Códigos de idiomas (para selección del idioma de DVD)

AA	Afar	GD	Escocés Gaélico
AB	Abkasiano	GL	Gallego
AF	Afrikaans	GN	Guaraní
AM	Amearico	GU	Gujarati
AR	Arabe	HA	Hausa
AS	Asamés	HI	Hindi
AY	Aimara	HR	Croata
AZ	Azerbaiyano	HU	Húngaro
BA	Baskir	HY	Armenio
BE	Byelorussian	IA	Interlingua
BG	Búlgaro	IE	Interlingüe
BH	Bihari	IK	Inupiak
BI	Bislama	IN	Indonesio
BN	Bengalí, Bangla	IS	Islandés
BO	Tibetano	IW	Hebreo
BR	Bretón	JA	Japonés
CA	Catalán	JL	Yidish
CO	Corso	JW	Javanés
CS	Checo	KA	Georgiano
CY	Galés	KK	Kazak
DZ	Butaní	KL	Groenlandés
EL	Griego	KM	Camboyano
EO	Esperanto	KN	Kanadí
ET	Estonio	KO	Coreano (KOR)
EU	Vasco	KS	Cashemir
FA	Persa	KU	Curdo
FI	Finlandés	KY	Kirgí
FJ	Islas Fiji	LA	Latín
FO	Faroés	LN	Lingalés
FY	Frisón	LO	Laosiano
GA	Irlandés	LT	Lituano

LV	Letón, Latvio	SM	Samoano
MG	Malagasio	SN	Shona
MI	Maorí	SO	Somali
MK	Macedonio	SQ	Albanés
ML	Malayalam	SR	Serbio
MN	Mongol	SS	Siswati
MO	Moldavo	ST	Sesotho
MR	Marathi	SU	Sudanés
MS	Malayo (MAY)	SW	Suahili
MT	Maltés	TA	Tamul
MY	Burmés	TE	Telugu
NA	Nauru	TG	Tajik
NE	Nepalés	TH	Tailandés
NO	Noruego	TI	Tigrinya
OC	Ocitano	TK	Turcomano
OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalo
OR	Oriya	TN	Setswana
PA	Punjabi	TO	Tonga
PL	Polaco	TR	Turco
PS	Pashto, Pushto	TS	Tsonga
QU	Quechua	TT	Tártaro
RM	Retorromano	TW	Twi
RN	Kirundi	UK	Ucraniano
RO	Rumano	UR	Urdu
RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbek
SA	Sánscrito	VI	Vietnamita
SD	Sindhi	VO	Volapük
SG	Sangho	WO	Wolof
SH	Serbocroata	XH	Xhosa
SI	Cingalés	YO	Yoruba
SK	Eslovaco	ZU	Zulú
SL	Esloveno		

### ■ Acerca de la reproducción a través de USB

#### Importante

Para evitar el borrado accidental, asegúrese de sacar copia de respaldo de todos los datos importantes. No nos hacemos responsables de ninguna pérdida de datos guardados en los dispositivos durante el uso de esta unidad.

#### Tipos de archivos reproducibles en un dispositivo USB

- Esta unidad puede reproducir los siguientes tipos de archivos guardados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
  - JPEG/Divx\*/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC (.aac/.m4a)/FLAC
- Esta unidad puede reconocer:
  - Un total de 5 000 archivos
  - 250 carpetas para archivos de vídeo y un máximo de 999 archivos por carpeta
  - 250 carpetas para archivos de fotos y un máximo de 999 archivos por carpeta
  - 999 carpetas para archivos de audio y un máximo de 999 archivos por carpeta
- El número máximo de caracteres (cuando son caracteres de 1 byte):
  - Nombres de las carpetas: 50 caracteres
  - Nombres de los archivos: 50 caracteres

\* Solo para DDX418BT.

#### Notas sobre el uso de un dispositivo USB

- No utilice el dispositivo USB cuando pueda afectar la seguridad de conducción.
- Al efectuar la conexión con un cable USB, utilice un cable USB 2.0.

- La descarga electrostática en el momento de conectar el dispositivo USB puede provocar que el dispositivo no reproduzca de la manera normal. Si este fuera el caso, desconecte el dispositivo USB y, a continuación, reinicialice esta unidad y el dispositivo USB.
- No extraiga ni conecte repetidamente el dispositivo USB mientras parpadea "Reading" en la pantalla.
- El funcionamiento y la fuente de alimentación pueden no funcionar como es deseado con algunos dispositivos USB.
- No deje un dispositivo USB dentro de un vehículo, o expuesto a la luz directa del sol o a altas temperaturas para prevenir deformaciones o daños en el dispositivo.

#### Dispositivo USB no reproducible

- Puede suceder que esta unidad no pueda reproducir correctamente archivos en un dispositivo USB cuando se utilice un cable prolongador USB.
- Los dispositivos USB equipados con funciones especiales, como por ejemplo, funciones de seguridad de datos, no se pueden usar con esta unidad.
- No utilice un dispositivo USB con 2 o más particiones.
- Dependiendo la forma de los dispositivos USB y de los puertos de conexión, puede suceder que algunos de ellos no puedan conectarse correctamente o que haya flojedad en la conexión.
- Esta unidad puede no reconocer una tarjeta de memoria insertada en un lector de tarjetas USB.

### ■ Acerca de iPod/iPhone

#### Importante

Para evitar el borrado accidental, asegúrese de sacar copia de respaldo de todos los datos importantes. No nos hacemos responsables de ninguna pérdida de datos guardados en los dispositivos durante el uso de esta unidad.

#### Dispositivos iPod/iPhone que se pueden conectar

- A través del terminal USB:
  - Made for
    - iPod nano (7th Generation)
    - iPod touch (6th Generation)
    - iPod touch (5th Generation)
    - iPhone 7 Plus
    - iPhone 7
    - iPhone SE
    - iPhone 6S Plus
    - iPhone 6S
    - iPhone 6 Plus
    - iPhone 6
    - iPhone 5S
    - iPhone 5C
    - iPhone 5
    - iPhone 4S
- A través de Bluetooth:
  - Made for
    - iPod touch (6th Generation)
    - iPod touch (5th Generation)
    - iPhone 7 Plus
    - iPhone 7
    - iPhone SE
    - iPhone 6S Plus
    - iPhone 6S
    - iPhone 6 Plus
    - iPhone 6
    - iPhone 5S
    - iPhone 5C
    - iPhone 5
    - iPhone 4S

### Notas sobre el uso de un iPod/iPhone

- Cuando opera un iPod/iPhone, algunas operaciones pueden no funcionar correctamente o como se desea. En tal caso, visite el siguiente sitio web de KENWOOD: <[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)>
- Al encender esta unidad, el iPod/iPhone se carga a través de la unidad.
- La información de texto podría no visualizarse correctamente.
- Con algunos modelos de iPod/iPhone, el desempeño podría ser anormal o inestable durante la operación. En este caso, desconecte el dispositivo iPod/iPhone, y verifique su condición. Si el desempeño no mejora o se ha vuelto lento, reinicialice su iPod/iPhone.

# Localización y solución de problemas

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

- En cuanto a las operaciones con componentes externos, consulte también las instrucciones suministradas con los adaptadores utilizados para la conexión (así como las instrucciones suministradas con los componentes externos).

## General

### No sale sonido de los altavoces.

- Ajuste el volumen al nivel óptimo.
- Inspeccione los cables y las conexiones.

### No aparece ninguna imagen en la pantalla.

- Encienda la pantalla. (Página 4)

### La unidad no funciona en absoluto.

- Reinicialice la unidad. (Página 4)

### El mando a distancia\* no funciona.

- Cambie la pila.

\* Para DDX395/DDX375BT/DDX350BT/DDX25BT: Adquiera el mando a distancia opcional, KNA-RCOV331.

### Aparece "No Signal"/"No Video Signal".

- Inicie la reproducción en el componente externo conectado al terminal de entrada AV-IN.
- Inspeccione los cables y las conexiones.
- La señal de entrada es muy débil.

### Aparece "Miswiring DC Offset Error"/"Warning DC Offset Error".

- Hay un cable de altavoz en cortocircuito o que ha entrado en contacto con el chasis del vehículo. Repare el cable o aisle correctamente el cable del altavoz y luego reposicione la unidad.

### Aparece "Parking off".

- La imagen de reproducción no aparece si no está puesto el freno de estacionamiento.

### Aparece "Learning Process Failed".

- Su mando a distancia para volante de dirección no es compatible, el aprendizaje no se podrá completar. Para mayor información, consulte con su concesionario car audio.

## Discos

### No se pueden reproducir los discos grabables/reescribibles.

- Inserte un disco finalizado.
- Finalice los discos con el componente utilizado por usted para la grabación.

### No se pueden saltar las pistas de los discos grabables/reescribibles.

- Inserte un disco finalizado.
- Finalice los discos con el componente utilizado por usted para la grabación.

### La reproducción no se inicia.

- El formato de los archivos no es compatible con la unidad.

### No aparece la imagen en el monitor externo.

- Conecte correctamente el cable de vídeo.
- Seleccione una entrada correcta en el monitor externo.

### Los discos DivX\*/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC no se pueden reproducir.

- Grabe las pistas en los discos apropiados, utilizando una aplicación compatible. (Página 58)
- Añada códigos de extensión apropiados a los nombres de archivos.

\* Solo para DDX418BT.

### Las pistas de los discos grabables/reescribibles no se reproducen como usted lo esperaba.

- El orden de reproducción puede ser diferente del orden empleado con otros reproductores.

## Localización y solución de problemas

### Aparece "Region Code Error".

- Se ha insertado un disco DVD Vídeo con un código de región incorrecto. Inserte un disco con el código de región correcto.

## USB

### "Reading" no desaparece de la pantalla.

- Apague y vuelva a encender la unidad.

### El sonido se interrumpe algunas veces mientras se reproduce una pista.

- Las pistas no fueron copiadas correctamente en el dispositivo USB. Copia otra vez las pistas, e intente de nuevo.

### Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted.

- El orden de reproducción puede ser diferente del orden empleado con otros reproductores.

### La fuente no cambia a "USB" al conectar un dispositivo USB mientras se escucha otra fuente, o aparece "USB Device Error" cuando se conecta un dispositivo USB.

- El puerto USB está emitiendo más potencia que el límite de diseño.
- Apague la unidad y desconecte el dispositivo USB. A continuación, encienda la unidad y vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Si con lo anterior no se soluciona el problema, apague y vuelva a encender la unidad (o reinicie la unidad) antes de reemplazarlo por otro dispositivo USB.

## Android

### El sonido no se escucha durante la reproducción.

- Vuelva a conectar el dispositivo Android.

- Cuando <Android Setup> esté ajustado a [HAND MODE], arranque cualquier aplicación del reproductor de medios en el dispositivo Android, e inicie la reproducción.

### El sonido sale solo por el dispositivo Android.

- Cuando <Android Setup> esté ajustado a [HAND MODE], vuelva a arrancar la aplicación del reproductor de medios actual o utilice otra aplicación para reproducción de medios.
- Reinicie el dispositivo Android.
- Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no podrá enviar la señal de audio a la unidad.

### No se puede reproducir cuando <Android Setup> está ajustado a [BROWSE MODE].

- Asegúrese de que la app KENWOOD Music Play esté instalada en el dispositivo Android.
- Vuelva a conectar el dispositivo Android y seleccione el modo de control apropiado.
- Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con el modo Browse.

### "NO DEVICE" o "READING" sigue destellando.

- Desactive las opciones del desarrollador en el dispositivo Android.
- Vuelva a conectar el dispositivo Android.
- Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con el modo Browse.

## iPod/iPhone

### No sale sonido de los altavoces.

- Desconecte el iPod/iPhone y vuélvalo a conectar.
- Seleccione otra fuente y vuelva a seleccionar "iPod".

### El iPod/iPhone no se enciende o no funciona.

- Verifique la conexión.
- Actualice la versión de firmware.
- Cargue la pila.
- Reinicie el iPod/iPhone.

### El sonido está distorsionado.

- Desactive el ecualizador en esta unidad o en el iPod/iPhone.

### Ruidos considerables.

- Desactive (desmarque) la función "VoiceOver" del iPod/iPhone. Para mayor información, visite <<http://www.apple.com>>.

### Las operaciones no se pueden realizar cuando se reproduce una pista que contenga una ilustración.

- Haga funcionar la unidad luego de cargar la ilustración.

### Aparece "Authorization Error"

- Verifique si el iPod/iPhone conectado es compatible con esta unidad. (Página 60)

## Radio

### El preajuste automático AME no funciona.

- Almacene manualmente las emisoras. (Página 18)

### Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.

- Conecte firmemente la antena.

## AV-IN

(Solo para DDX418BT)

### No aparece la imagen en la pantalla.

- Encienda el componente de vídeo, si no está encendido.
- Conecte correctamente el componente de vídeo.



## Localización y solución de problemas

### **Pandora\*/iHeartRadio\*/Spotify**

#### **La aplicación no funciona.**

- La aplicación de su iPod touch/iPhone/Android no es de la última versión. Actualice la aplicación.

#### **Aparece "Please update Pandora App".**

- La aplicación de Pandora de su iPod touch/iPhone/Android no es de la última versión. Actualice la aplicación.

#### **Aparece "Please check device."**

- La aplicación de Pandora de su iPod touch/iPhone/Android no ha sido iniciada.
- La aplicación de Pandora no está instalada en el dispositivo conectada.
- Ha ocurrido un error en la aplicación Pandora.

#### **Aparece "Login Error".**

- No está suscrito en Pandora.

#### **Aparece "No skips remaining".**

- No se pueden saltar más sonidos.

#### **Aparece "Failed to save your thumb rating".**

- Pulgar arriba/pulgar abajo está inhabilitado.

#### **Aparece "No Station".**

- No se pudo encontrar ninguna emisora.

#### **Aparece "No Active Station".**

- No hay ninguna emisora transmitiendo.

#### **Aparece "Station limit reached".**

- La Lista de emisoras está llena; no es posible registrar más emisoras.

#### **Aparece "Failed to save your bookmark".**

- La unidad no pudo guardar un marcador. Intente la operación otra vez.

#### **Aparece "Limited Connectivity".**

- No es posible establecer la conexión con la aplicación Pandora.

#### **Aparece "Pandora not available".**

- No es posible utilizar la aplicación Pandora en el área donde está intentando acceder a Pandora en este momento.

#### **Aparece "Try again later".**

- El servidor de Pandora está en mantenimiento.

#### **Aparece "Station does not exist".**

- La emisora seleccionada ha sido eliminada por otro dispositivo o ha caducado.

#### **Aparece "Cannot create a Station".**

- No es posible crear una emisora en el modo de solo lectura o cuando no se ha establecido una conexión de red.

\* Solo para DDX395/DDX375BT/DDX350BT/DDX25BT.

### **Radio satelital SiriusXM**

#### **Aparece "SXM No Signal".**

- Asegúrese de que la antena de Radio satelital SiriusXM esté montada fuera del automóvil. Mueva el automóvil a un área que tenga una clara línea de visión hacia el cielo.

#### **Aparece "SXM Check Antenna".**

- Verifique la conexión de la antena de radio satelital SiriusXM y asegúrese de que esté firmemente conectada al sintonizador.
- Compruebe que el cable de antena de radio satelital SiriusXM no esté torcido ni dañado. Si está dañado, cambie toda la unidad de la antena.

#### **Aparece "SXM Check Tuner".**

- Asegúrese de que el sintonizador para vehículos SiriusXM Connect esté conectado a la unidad.

#### **Aparece "SXM Chan Unavailable".**

(Aparece en la pantalla durante unos 5 segundos y, a continuación, vuelve al canal anterior):

- El canal seleccionado ya no está disponible. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.

#### **Aparece "SXM Ch Unsubscribed".**

(Aparece en la pantalla durante unos 5 segundos y, a continuación, vuelve al canal anterior)

- El canal seleccionado no forma parte de su plan de suscripción actual. Para suscribirse, llame al 1-866-635-2349.

#### **Aparece "SXM Subscription Updated – Press Return to Continue".**

- Su suscripción ha sido actualizada. Pulse el botón apropiado para continuar.

#### **Aparece "SXM Channel Locked".**

- El canal seleccionado está bloqueado mediante bloqueo parental. Ingrese el código de desbloqueo cuando le sea solicitado.

#### **Aparece "SXM Incorrect Lock Code".**

- El canal seleccionado es un canal para adultos o con bloqueo parental y está bloqueado mediante bloqueo parental o código de bloqueo del usuario. Ingrese el código de bloqueo correcto.

## Localización y solución de problemas

### Bluetooth

#### La calidad del sonido telefónico es mala.

- Reduzca la distancia entre la unidad y el teléfono móvil Bluetooth.
- Mueva el coche a un lugar donde pueda mejorar la recepción de la señal.

#### El sonido se interrumpe o salta mientras se utiliza un reproductor de audio Bluetooth.

- Reduzca la distancia entre el receptor y el reproductor de audio Bluetooth. Desconecte el dispositivo conectado para el teléfono Bluetooth.
- Apague la unidad y vuélvala a encender. (Cuando aun así el sonido no se restablezca) vuelva a conectar el reproductor.

#### No puede controlarse el reproductor de audio conectado.

- Revise si el reproductor de audio conectado es compatible con AVRCP (Perfil de mando a distancia de audio/vídeo).

#### El dispositivo Bluetooth no detecta la unidad.

- Vuelva a efectuar la búsqueda desde el dispositivo Bluetooth.

#### La unidad no puede realizar apareamiento con el dispositivo Bluetooth.

- Para los dispositivos compatibles con Bluetooth 2.1: Registre el dispositivo mediante un código PIN. (Página 35)
- Para los dispositivos compatibles con Bluetooth 2.0: Introduzca el mismo código PIN para ambos, la unidad y el dispositivo objetivo. Si el código PIN del dispositivo no se encuentra indicado en sus instrucciones, intente con "0000" o "1234".
- Apague la unidad y, a continuación, encienda el dispositivo Bluetooth.

#### Hay eco o ruidos.

- Ajuste la posición de la unidad del micrófono.
- Ajuste el volumen de eco o el volumen de reducción de ruido. (Página 36)

#### La unidad no responde cuando intento copiar la guía telefónica a la unidad.

- Tal vez está intentado copiar las mismas entradas (que las almacenadas) en la unidad.

#### Aparece "Connection Error".

- El dispositivo está registrado pero ha fallado la conexión. Conecte el dispositivo registrado. (Página 35)

#### Aparece "Please Wait...".

- La unidad se está preparando para usar la función Bluetooth. Si el mensaje no desaparece, apague y encienda la unidad y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo (o reinicialice la unidad).

#### Aparece "No Voice Device".

- El teléfono móvil conectado no dispone de sistema de reconocimiento de voz.

#### Aparece "No Data".

- No hay datos de la agenda telefónica contenidos en el teléfono Bluetooth conectado.

#### Aparece "Initialize Error".

- La unidad no pudo inicializar el módulo Bluetooth. Intente la operación otra vez.

#### Aparece "Dial Error".

- Falló la marcación. Intente la operación otra vez.

#### Aparece "Hung Up Error".

- La llamada no ha finalizado todavía. Estacione su vehículo y utilice el teléfono móvil conectado para finalizar la llamada.

#### Aparece "Pick Up Error".


- La unidad no pudo recibir una llamada.

## Especificaciones

### Sección del monitor

Tamaño de la imagen (An x Al)	Ancho de 6,2 pulgadas (en diagonal) 137,5 mm x 77,2 mm (5-7/16 pulgada x 3-1/16 pulgada)
Sistema de display	Panel TN LCD transparente
Sistema de transmisión	Sistema de matriz activa TFT
Número de píxeles	1 152 000 (800H x 480V x RVB)
Píxeles efectivos	99,99%
Ordenación de píxeles	RGB alineados
Retroiluminación	LED

### Sección de interfaz USB

Norma USB	USB 2.0 Full Speed/High Speed
Dispositivo compatible	Clase de almacenamiento masivo
Sistema de archivos	FAT 16/32
Corriente de la fuente de alimentación máxima	CC 5 V  1,5 A
Convertidor D/A	24 bit
Decodificador de audio	MP3/WMA/AAC (.aac/.m4a)/WAV/FLAC
Decodificador de vídeo	DivX*/MPEG1/MPEG2/JPEG

\* Solo para DDX418BT.

# Especificaciones

## Sección del reproductor DVD

Convertidor D/A	24 bit
Decodificador de audio	Linear PCM/Dolby Audio/MP3/WMA/WAV/AAC (.m4a)
Decodificador de vídeo	DivX*/MPEG1/MPEG2/JPEG
Lloro y trémolo	Por debajo del límite medible
Respuesta en frecuencia	Muestreo de 96 kHz: 20 Hz a 22 000 Hz Muestreo de 48 kHz: 20 Hz a 22 000 Hz Muestreo de 44,1 kHz: 20 Hz a 20 000 Hz
Distorsión armónica total	0,010% (1 kHz)
Relación señal a ruido	99 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)
Rango dinámico	99 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)
Formato del disco	DVD-Vídeo/VIDEO-CD/CD-DA
Frecuencia de muestreo	44,1 kHz/48 kHz/96 kHz
Número de bits de cuantificación	16 bit/20 bit/24 bit

\* Solo para DDX418BT.

## Sección de Bluetooth

Tecnología	Bluetooth 3.0
Frecuencia	2,402 GHz a 2,480 GHz
Potencia de salida	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE), potencia clase 2
Rango de comunicación máximo	Línea de visión aprox. 10 m (32,8 pies)
Audio Codec	SBC/AAC
Perfil	HFP (Perfil manos libres) 1.6 A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio) 1.3 AVRCP (Perfil de mando a distancia de Audio/Vídeo) 1.5 GAP (Perfil de acceso genérico) PBAP (Perfil de Acceso a Agenda Telefónica) 1.2 SDP (Perfil de identificación de servicio) SPP (Perfil de puerto serie) 1.2

## Sección de DSP

Ecualizador	Banda: 13 bandas Frecuencia (Hz) (BAND1-13): 62,5/100/160/250/400/630/ 1k/1,6k/2,5k/4k/6,3k/10k/ 16k Ganancia (dB): -9/-8/-7/-6/-5/-4/-3/ -2/-1/0/1/2/3/4/5/6/7/8/9 Factor Q: 1,35/1,5/2,0
-------------	--

## 2 Way X'Over

Tweeter:	Frecuencia (Hz): 1k/1,6k/2,5k/4k/5k/6,3k/8k/ 10k/12,5k Ganancia (dB): -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0
Delantero/Trasero (HPF):	Frecuencia (Hz): Través/30/40/50/60/70/ 80/90/100/120/150/180/ 220/250 Pendiente (dB/Oct.): -6/-12/-18/-24 Ganancia (dB): -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0
Subwoofer (LPF):	Frecuencia (Hz): 30/40/50/60/70/80/90/ 100/120/150/180/220/250/ Través Pendiente (dB/Oct.): -6/-12/-18/-24 Fase: Normal/Inversa Ganancia (dB): -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0
Posición	Retardo de los altavoces delanteros/traseros/subwoofer 0 pies a 20,0 pies (Pasos de 0,07 pies) Ganancia: -8 dB a 0 dB
Nivel del subwoofer	-50 dB a +10 dB

## Especificaciones

### ■ Sección del sintonizador FM

Gama de frecuencias	<b>DDX395/DDX375BT/ DDX350BT/DDX25BT:</b> 87,9 MHz a 107,9 MHz (200 kHz)  <b>DDX418BT:</b> 87,5 MHz a 108,0 MHz (50 kHz)
Sensibilidad útil (S/N: 30 dB)	7,2 dBf (0,63 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Sensibilidad de silenciamiento (S/N: 50 dB)	15,2 dBf (1,58 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Respuesta de frecuencias ( $\pm 3,0$ dB)	30 Hz a 15 kHz
Relación señal a ruido	68 dB (MONO)
Selectividad ( $\pm 400$ kHz)	> 80 dB
Separación estereofónica	40 dB (1 kHz)

### ■ Sección del sintonizador AM

Gama de frecuencias	530 kHz a 1 700 kHz (10 kHz)
Sensibilidad útil	29 dB $\mu$

### ■ Sección de vídeo

Sistema de color de la entrada de vídeo externo	NTSC/PAL
Nivel de entrada de vídeo externo (conector mini)*	1 Vp-p/75 $\Omega$
Nivel máx. de entrada de audio externo (conector mini)*	2 V/25 k $\Omega$
Nivel de entrada de vídeo para cámara trasera (clavija RCA)	1 Vp-p/75 $\Omega$
Nivel de salida de vídeo (clavija RCA)	1 Vp-p/75 $\Omega$

\* Solo para DDX418BT.

### ■ Sección de audio

Máxima potencia (delantera y trasera)	50 W $\times$ 4
Potencia de ancho de banda total (delantera y trasera)	22 W $\times$ 4 (a menos del 1% THD)
Nivel de presalida	<b>DDX395:</b> 5 V/10 k $\Omega$  <b>DDX375BT:</b> 4 V/10 k $\Omega$  <b>DDX350BT/DDX25BT/ DDX418BT:</b> 2,5 V/10 k $\Omega$
Impedancia de presalida	$\leq$ 600 $\Omega$
Impedancia del altavoz	4 $\Omega$ a 8 $\Omega$

### ■ General

Voltaje de funcionamiento	14,4 V (10,5 V a 16 V admisibles)
Consumo máximo de corriente	10 A
Dimensiones de instalación (An $\times$ Al $\times$ Pr)	<b>DDX395:</b> Con cubierta: 182 mm $\times$ 111 mm $\times$ 160 mm (7-3/16 pulgada $\times$ 4-3/ 8 pulgada $\times$ 6-5/16 pulgada) Sin cubierta: 178 mm $\times$ 100 mm $\times$ 162 mm (7 pulgada $\times$ 3-15/16 pulgada $\times$ 6-3/8 pulgada) <b>DDX375BT/DDX350BT/ DDX25BT/DDX418BT:</b> 178 mm $\times$ 100 mm $\times$ 162 mm (7 pulgada $\times$ 3-15/16 pulgada $\times$ 6-3/8 pulgada)
Intervalo de temperatura de funcionamiento	-10°C a +60°C
Peso (unidad principal)	<b>DDX395:</b> 2,0 kg (4,4 lbs) (incluyendo la placa embellecedora y la cubierta de montaje)  <b>DDX375BT/DDX350BT/ DDX25BT:</b> 1,7 kg (3,8 lbs)  <b>DDX418BT:</b> 1,8 (4,0 lbs) (incluyendo la placa embellecedora)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

### Marcas comerciales y licencias

- Dolby, Dolby Audio and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.  
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Font for this product is designed by Ricoh.
- Android is a trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT

PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO

(i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD (“AVC VIDEO”) AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

- Sirius, XM and all related marks and logos are trademarks of Sirius XM Radio Inc. All rights reserved.
- Pandora, the Pandora logo, and the Pandora trade dress are trademarks or registered trademarks of Pandora Media, Inc., used with permission.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- iHeartRadio® and iHeartAuto™ are trademarks owned by iHeartMedia, Inc. All uses are authorized under license.
- libFLAC  
Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson  
Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation  
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
  - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
  - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

– Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

#### • DIVX

- Este es un dispositivo DivX Certified® que ha pasado por pruebas rigurosas para asegurar que reproduce vídeo DivX®.
- Para poder reproducir películas DivX adquiridas, primero registre su dispositivo en [vod.divx.com](http://vod.divx.com). Encuentre su código de registro en la sección DivX VOD en el menú de configuración de su dispositivo. (Página 47)
- DivX Certified® para reproducir vídeo DivX®, incluido el contenido premium.
- DivX®, DivX Certified®, y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, LCC y deben utilizarse en virtud de una licencia.





Para obtener información actualizada (el manual de instrucciones más reciente, actualizaciones del sistema, funciones nuevas, etc.), por favor visite el siguiente sitio web:

**<[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)>**

**pandora**<sup>®</sup>

 **iHeart**RADIO

 **Spotify**<sup>®</sup>

**DivX**<sup>®</sup>

**DVD**<sup>™</sup>  
VIDEO



**(((SiriusXm)))**  
READY



Made for  
 iPod  iPhone

 **DOLBY AUDIO**<sup>™</sup>

 **Bluetooth**<sup>®</sup>